

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Lunes 22 de octubre de 1984
Año LXXXIV.—Núm. 27.747

Petróleo

MANIOBRAS DE LA O. P. E. P. FRENTE A LA AMENAZA DE UNA GUERRA DE PRECIOS

Ginebra. — Los ministros de seis de los trece Estados miembros de la OPEP (Organización de Países Exportadores de Petróleo) tienen prevista hoy una reunión informal, en un clima de inquietud e incertidumbres, para hacer frente a la amenaza de una guerra de precios.

Las informaciones que llegan aquí indican que los países representados en un céntrico hotel de Ginebra serán Arabia Saudí, Argelia, Emiratos Arabes Unidos, Kuwait, Libia y Venezuela.

No se descarta que también participen en las conversaciones el ministro de Indonesia y los de Méjico y Egipto, países no miembros de la OPEP, pero directamente afectados por la evolución del mercado internacional.

NORUEGA, GRAN BRETAÑA
Y NIGERIA
BAJAN LOS PRECIOS

Un portavoz de la OPEP advirtió que la situación puede resultar crítica como consecuencia de la decisión de descender los precios, anunciada la semana pasada por Noruega, Gran Bretaña y Nigeria. Los expertos prevén una reducción del 5 al 10 por ciento, según las calidades del crudo.

El objetivo de la cita ministerial de hoy, según las versiones de algunas delegaciones presentes aquí, consiste en aunar criterios para preparar con garantías de acuerdo la reunión plenaria consultiva de los ministros de la OPEP del próximo día 29, también en Ginebra.—Efe.

Una delegación parlamentaria del PSOE, a las elecciones en USA

Invitada
por el Gobierno
americano

Madrid. — Una delegación parlamentaria del PSOE ha viajado a los Estados Unidos, invitada por el Gobierno norteamericano, para asistir al desarrollo de la campaña electoral y elecciones de aquella nación. Los parlamentarios —tres diputados y dos senadores— permanecerán en los Estados Unidos hasta el 10 de noviembre próximo y mantendrán diversas reuniones con jefes de las campañas electorales.

La delegación socialista asistirá a alguno de los actos electorales de Ronald Reagan o Walter Modale y girará una visita por algunos Estados norteamericanos para observar los mecanismos electorales, tanto en el ámbito local como nacional.—Efe.

Con este número de

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ofrecemos un especial
de 16 páginas dedicado a la

IV SEMANA DE LA COCINA SEGOVIANA

SEGOVIA

Amplio debate en el pleno de la Diputación sobre la contratación de educadores

Se solicita la prórroga de la calificación de zona
de protección artesana para la provincia

(Pág. 3)

Calendario laboral en la región para 1985

Cierra una instalación ganadera, en Carbonero el Mayor, por causa de la peste porcina

(Pág. 5)

DEPORTES: A punto estuvo de empatar la Segoviana, cosa que hizo el Acueducto, mientras triunfaba La Granja

En baloncesto, victoria del Imperio y derrota de Jesuitinas

(Pág. 11, 12 y 13)



El secuestro del sacerdote Jerzy Popieluzsko, uno de los más radicales predicadores contra el régimen polaco, ocurrido en misteriosas circunstancias la noche del viernes en las proximidades de Torun (220 kilómetros al norte de Varsovia), plantea una difícil situación al Gobierno del general Wojciech Jaruzelski por la sospecha de que un comando de los servicios secretos pueda estar implicado en la acción. Jerzy Popieluzsko (a la derecha), aparece en esta reciente fotografía con el también sacerdote Henryk Janowski y el dirigente de Solidaridad y premio Nobel de la Paz Lech Walesa.—(Foto EFE-UPI)

El Papa agradece las atenciones y esfuerzos en su visita a Zaragoza

Zaragoza. — El Papa Juan Pablo II ha enviado un telegrama al arzobispo de Zaragoza, Elías

Yanes, en el que agradece los esfuerzos realizados para asegurar el éxito de su visita a Zaragoza.

En el telegrama, a cuyo contenido ha tenido acceso Efe, el Papa afirma que «cuando aún está vivamente impreso en mi ánimo el grato recuerdo de mi reciente estancia en Zaragoza, siento el deber de agradecer sinceramente a usted señor arzobispo todas las atenciones reci-

bidas y los esfuerzos realizados para asegurar el éxito espiritual de mi segunda visita a España y a esa ciudad».

«Quiero asegurarle a la vez —concluye Juan Pablo II— que sigo pidiendo a la Virgen Santísima del Pilar por usted, por sus colaboradores, por los ciudadanos y diocesanos de Zaragoza, así como por todos los fieles españoles a quienes renuevo con afecto mi bendición apostólica».

Cólera en el norte de Marruecos

Rabat. — Diez personas han fallecido en la zona de Berkane, al noreste de Marruecos, a causa de un brote de cólera, según confirma hoy el diario «Al Bayane», que dice que así lo indicaron las autopsias realizadas en el hospital de la localidad de Berkane.

Tres pozos de agua han sido clausurados en la localidad de Qariat Maddah, cerca de Berkane; al haber sido detectada la presencia de gérmenes del virus del cólera.—Efe

Valladolid

El film «1984» en primicia mundial en la Semana Internacional de Cine

Valladolid. — La película «1984», de Michael Radford, basada en la novela del mismo título de Orwell, será proyectada en Valladolid como primicia mundial durante la Semana Internacional de Cine.

La 29ª Semana Internacional de Cine de Valladolid se celebrará en esta capital del 27 de octubre al 4 de noviembre próximo.

Entre las últimas novedades del programa cinematográfico destaca la inclusión del film «El Pico-2», de Eloy de la Iglesia, que concursará como película española.

La sección oficial de largometrajes constará de una veintena de películas, en representación de otros tantos países.

En la gala inaugural se ofrecerá una versión de «Carmen», realizada por el director italiano Francesco Rossi, mientras que en la sesión de clausura será proyectado el filme «El año del sol tranquilo», de Krzysztof Zanussi.—Efe.

OTOÑO «84» DIEZ

Moda confeccionada para todos: Cazadoras, anoraks, chandalls, gabardinas, pantalones, camisería, chaquetones y géneros de punto, etc.

CONFECCIONES DIEZ

apunte del día

FIESTA INTERMEDIA

La presente es una semana que para muchos va a resultar más corta que lo normal, por cuanto el jueves es fiesta para los segovianos, la fiesta del Patrono San Frutos. Un día de asueto que servirá para enfiar rápidamente el fin de semana, pues ya es sabido que muchos tampoco trabajan los sábados.

Nunca viene mal un descansito a media semana, desde luego, aunque después de él cueste algo más la recuperación del ritmo de trabajo. Pero bienvenida sea la jornada, aunque en ella tengamos que seguir, muchos, haciendo nuestra jornada laboral. Lo sentimos por nosotros y nos alegramos por los demás, a los que, con ese trabajo nuestro en día festivo, procuramos también tener informados de cuanto ocurre en el mundo y en nuestra provincia. Después de todo, es un consuelo saber que se es útil a los semejantes, y de esta forma se lleva mucho mejor, incluso con optimismo y buen humor, el hecho de tener que trabajar en una jornada festiva.

Lo que hay que hacer es pensar en vivir intensamente el día del Patrono. Fecha en la que, inevitablemente, algunos se verán precisados a ausentarse de la ciudad, pero hay que destacar que va a más el deseo de los segovianos de pasar aquí el día de San Frutos, o, como mucho, «llegarse» hasta la ermita, incluso después de escuchar el villancico en la catedral, para participar allá en la romería. Los demás, a pasarlo bien aquí, que se puede pasar «de primera», y máxime si los responsables del tema preparan algunos atractivos especiales para esta jornada.

Y a esperar, también, a que la climatología siga acompañando.

ACCESORIOS LA UNION Arranque instantáneo torrente de luz

BATERIAS Tudor

Avda. Fernández Ladreda, 18
Teléfonos 432132 y 433549
SEGOVIA



JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio
Dirección General de Arquitectura y Vivienda

AYUDA PARA LA MEJORA DE LA VIVIENDA RURAL

Por Orden de 17 de Septiembre de 1.984, de la Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, se procede a la convocatoria de solicitudes de ayuda para mejora de la vivienda en el medio rural correspondiente al ejercicio 1.984. Las condiciones de esta convocatoria son las siguientes:

- 1.—Obras para las que puede solicitarse ayudas. Las de reparaciones y mejora de viviendas en el medio rural. Las ayudas son compatibles con las establecidas para la rehabilitación de viviendas.
- 2.—Cuantías de las ayudas y plazo de reintegro.
 - a) Préstamos con interés del 5% hasta la cantidad máxima de 315.000 pesetas.
 - b) En el caso de siniestro o daños excepcionales, se podrán conceder subvenciones a fondo perdido hasta la cantidad de 130.000 pesetas.
- 3.—Solicitudes y documentación. Las solicitudes habrán de formularse en el modelo oficial, que se encuentra a disposición en los Ayuntamientos. La solicitud consta de Instancia dirigida al Presidente del Patronato diligencia a rellenar por los fiadores, informe técnico y certificado del Ayuntamiento. La solicitud deberá acompañarse con la siguiente documentación:
 - a) Fotocopia del Documento Nacional de Identidad.
 - b) Fotocopia del Título de Propiedad y si fuera arrendatario fotocopias del Contrato de arrendamiento y del Título de Propiedad al arrendador.
- 4.— Tramitación de las solicitudes. Las solicitudes se presentarán en el Ayuntamiento correspondiente las cuales las remitirán a la Delegación Territorial de la Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio de la provincia respectiva.
- 5.—Plazo de petición. El plazo de presentación de solicitudes de ayuda económica para Mejora de Vivienda Rural, estará abierto durante treinta días hábiles contados a partir del siguiente a la publicación de la presente Orden en el «Boletín Oficial de Castilla y León».

EL CONSEJERO
Fdo. Antonio de Meer Lecha-Marzo

El triángulo de las Bermudas

Eloísa Torres y Amalio Salvador

Es posible que la imagen que ofrezcamos a nuestros lectores, desde esta amable página de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, sea generalmente de crítica a episodios de la situación actual: es verdad, pero no es un placer. No existe en nosotros fuerza oculta alguna, genio maligno ni animosidad apriorística contra nada y contra nadie, que nos impulse a ello. Es el imperativo categórico que nos exige ser fieles a la verdad, dar y dejar testimonio de cómo están las cosas y de que dijimos aquello que podíamos y debíamos decir. Con ello no tendremos que responder ante la historia de estos tres pecados: el de omisión, el del silencio y el de la cobardía.

En este prisma vimos al partido en el poder, también, y sin concesión alguna, el espectáculo deprimente de lo que no es socialismo, y, aunque en aquel artículo se deslizaron alusiones al Sr. Roca, hoy queremos detenernos en su reformismo, en el deseo generoso de entenderlo más y conocerlo mejor.

Y lo vamos a hacer un poco cartesianamente, mandando por delante unas preguntas, que en el camino de la duda metódica puedan llevarnos a la luz; y que puedan ser éstas: ¿en qué puede estar la identidad del partido reformista? ¿cuál es su agujero en el espacio político actual? ¿cuál la ensañación o pragmatismo del Sr. Roca en esta empresa?

LA IDENTIDAD

Habría que acudir a la penetración conceptual del escotismo del medioevo para, en el mundo de la eidética o de las identidades, otorgar una configuración o personalidad, hoy, al partido reformista. La tuvo en el pasado, como corrector y alternativa a lo conservador, siempre del brazo del liberalismo, aunque afectado de alguna exigencia mayor en lo cultural y en lo social, cuando lo conservador tenía música y fondo de conservadurismo.

Pero ahora son otros tiempos y otras cosas. Hoy lo conservador tiene perfumes de Reagan, aires del Canadá y estilo de la Sra. Thatcher y a éstos y a otros líderes occidentales ha encomendado nuestro tiempo la responsabilidad de sacar del marasmo, la ambigüedad y hasta la estupidez a nuestra sociedad y defenderla en la democracia y en la libertad frente al absolutismo del Este.

El proceso biológico, técnico y social ha logrado hoy meter en un mismo puchero cuanto de conservador, liberal, progresista o reformista afecta al mundo occidental y no hay

campos ni distingos para soñadores, especuladores o pragmatistas. En la derecha española no hay otra diferencia específica que los personalismos y la lujuria por el poder.

EL AGUJERO POLITICO

Nuestro panorama político queda más o menos distribuido de acuerdo con los siguientes parámetros: En principio son pocos todavía los españoles, en los que, al emitir el voto se hagan presentes ideologías, identidades o exigencias de conciencia; hoy se votan exclusivamente intereses, pero siguiendo el método del «agere contra», es decir, se vota contra algo o contra alguien. Los que siguen pensando en los abusos del capitalismo se sitúan en la izquierda y los que a nuestro socialismo le ven afectado de la dialéctica marxista, están en la derecha.

Pero queda una franja importante, ancha, dos millones, quizá más, de votos posibles a los que Forges califica de «giliburgueses»; son gentes cuyo fondo burgués disimulan con tonalidades y apariencias de «progres», capaces de adoptar cualquier forma como la ameba, síquica, social y políticamente inseguros e inestables, antojadizos y caprichosos, con ideas sobre el progreso trasnochadas y ya archivadas y de un snobismo desconcertante y peligroso. Han aparcado en tierra de nadie, practican el nomadismo político y van y vienen en caravanas sin sentido ni orientación.

Los partidos, que, sin concesión al descanso, vigilan y otean los espacios posibles, se dirigen allí, pero el Sr. Roca ha acampado con sus huestes en esa zona, al grito de esta tierra es mía. Hay que reconocer que el Sr. Roca es un valiente; ha puesto su campamento en un polígono político de alta peligrosidad, sólo comparable al triángulo de las Bermudas, en el que desaparecen para siempre los que tienen la osadía de acercarse hasta allí.

Es opinión común de los comentaristas políticos que la UCD se degolló a sí misma al ocupar esa zona; pero es que el socialismo está a punto de la defenestración política, porque «todos esos» están iniciando ya el éxodo hacia otra parte. ¿Ha pensado el Sr. Roca, qué puede hacer, qué mensaje nuevo puede enviar, qué alientos de vida puede proporcionar a esos dos millones de presuntos seres que no saben lo que quieren? ¿qué va a hacer con ellos? y, sobre todo, ¿ha pensado qué pueden ellos hacer con él? Suerte, Sr. Roca, porque Vd no ha ocupado un hueco, se ha metido en un agujero negro del cosmos político.

ENSOÑACION O PRAGMATISMO

La historia cuenta con una lista muy corta de políticos, soñadores e idealistas: José Antonio, Ghandi, Kennedy y muchos de éstos cayeron víctimas del odio y del rencor.

El político de hoy es otro, llena sus maletas de pragmatismo y es así como se va al encuentro de las masas. Si además es catalán cuelga una maleta de cada brazo.

Miguel Roca es un político de buena estampa, de nervios templados, de dialéctica fácil y con unos modos y maneras que pueden ir bien a la gente y sobre todo a «esa gente», tiene además en su carpeta de méritos haber luchado contra Fraga y haber estado proscrito o marginado en el régimen anterior. Es pródigo de mensajes incoloros en un esfuerzo de adaptación y acoplamiento de imagen y todo ello puede hacer que su aterrizaje sea, de momento, hasta feliz, porque además ha tapado con esmero su obligado antisocialismo, su oportunismo catalán y la necesidad en que se verá de unirse a la Coalición Popular, después de la próxima confrontación electoral, para sacar tajada.

Roca es una buena exportación que Pujol ha hecho a Madrid, con un plan de auténtica ingeniería, para conseguir constitucionalmente lo que otros intentan por procedimientos terroristas.

Y la verdad es que lo del Sr. Roca podía hasta ser valioso si lo sabe hacer. Cataluña es una porción de España importante y con una personalidad singular; constituye una comunidad histórica, tiene un espléndido desarrollo cultural, ha estado siempre en la dinámica de la ilustración y del progreso, tiene perspectivas europeas, y es natural y hasta justo que el Sr. Roca la lleve en el corazón y, donde quiera que se encuentre, sus efectos sigan allí.

Pero en este momento el sitio del Sr. Roca no es ese, los linderos de los terrenos políticos que él pisa no deben ser otros que los bordes mismos de la geografía española, y en su cerebro debe haber España entera, con un desarrollo autonómico equilibrado y nunca más allá de los límites posibles, sin excitar en sus andaduras a las gentes, despertando ambiciones y pasiones regionalistas. Si sabe estar a nivel, no de un político provinciano, sino de un político de Estado, su imagen podía ser de esperanza y de futuro.

Al pueblo español no se le puede ni se le debe engañar más veces.

Identificación de los escritos

Insistimos en que es condición indispensable que para que cualquier escrito (colaboración, comunicado, carta, etc.) sea considerado ante su posible publicación, debe venir avalado por la firma autógrafa del autor o responsable, D.N.I., domicilio y teléfono. Los escritos que no reúnan estas condiciones se darán por no recibidos.



Fca. Plásticos
DELEGACION EN SEGOVIA:
Sr. Herrero
Teléfono 42 37 46

Pleno de la Diputación

AMPLIO DEBATE PARA LA CONTRATACION DE DOCE EDUCADORES

Se pide prórroga de calificación de zona de protección artesana de la provincia

El sábado por la tarde se desarrolló la sesión ordinaria prevista en la Diputación Provincial que presidió el titular de la misma, Rafael de las Heras Mateo y asistieron todos los diputados, a excepción de Jesús Bravo Solana, que justificó su ausencia. En el transcurso de la sesión abandonaron la sala los diputados señores Agudiez, Pastor, Romera, Perteguer y Matarranz. Según fuentes del Grupo Socialista, este último adoptó esta postura por mantener diferencia con el presidente de la corporación en la no concesión de palabra a su compañero de grupo, señor Bastida.

El punto de más fricción de la sesión, como inicialmente estaba previsto, fue la propuesta de autorización de contratación temporal, en régimen laboral, de doce educadores para las residencias juveniles «Antonio Machado» y «Juan Pablo II» que quedó aprobada sólo con los votos del Grupo Popular, ya que el PSOE se mostró en contra y el señor Perteguer Rey se abstuvo.

Una vez más quedaron de manifiesto las claras diferencias que existen entre el grupo de Gobierno y la oposición en relación con los temas de personal y, sobre todo, de las contrataciones.

En unas declaraciones a este periódico, Rafael de las Heras dijo al término de la sesión que la oposición cerrada del PSOE «nos podría llevar a una paralización de los centros. La Diputación provee las plazas de acuerdo con los procedimientos legales establecidos y lo que existe es un vacío legal en relación con la contratación de un personal que sustituye a otro por enfermedad o permiso».

En el punto concreto, el grupo de diputados socialistas mantuvo que las contrataciones

eran ilegales ya que el sistema de becas no está contemplado en la legislación laboral y piden que se suspenda la convocatoria y se haga un concurso abierto de contrataciones. Argumentaban también que, ya en 1983, se había propuesto la desconvocatoria, pues no se les considera becarios sino trabajadores como así lo dictaminó después una sentencia del Tribunal Central, por lo que hay que readmitir a los antiguos becarios que lo deseen. Según el señor Bastida, es una contratación «casi digital» por lo que pone en duda la legalidad del acuerdo de pleno.

Según Rafael de las Heras, el Grupo Popular quiere mantener la única posición posible para resolver en estos momentos un periodo transitorio y la Diputación ha considerado conveniente dar por canceladas las becas actuales y proponer los educadores como trabajadores en prácticas o a tiempo determinado.

OTROS ASUNTOS

Se conocen los decretos más importantes de la presidencia y los decretos refundidos globales sobre abono de certificaciones de obras incluidas en planes provinciales. Queda aprobada, la propuesta de modificación del Plan Provincial de Instalaciones Deportivas por cambio de financiación de la obra número uno. Con la abstención del PSOE, por entender que hay que realizar gestiones con el Ministerio de Educación y Ciencia para la firma de un convenio, se aprueba la autorización de contratación en régimen de arrendamiento civil de servicios, de una profesora durante el curso 84-85 para clases de recuperación en la Residencia «Juan Pablo II».

Se aprueban también, la autorización de contratación tempo-

ral, en régimen laboral, de diverso personal; la de seis peones para trabajos en la Residencia Provincial de Ancianos; la ratificación de acuerdo de contratación de cuatro restauradores para trabajos de restauración de murales y pinturas de la provincia y la propuesta de interposición de recurso de reposición contra acuerdo del Consejo de Ministros denegatorio de solicitud presentada para concesión de los beneficios de la Gran Área de Expansión Industrial de Castilla y León, para construcción del Centro de Minusválidos Psíquicos Profundos.

PRORROGA DE ZONA DE PROTECCION ARTESANA

El pleno acuerda la solicitud de prórroga de la calificación de zona de protección artesana de la provincia de Segovia y el compromiso de concesión de subvención para funcionamiento del Centro Nacional del Vidrio, por 1.500.000 pesetas.

Se acuerda la prórroga de contrato de alquiler de un ordenador y queda sobre la mesa, para mejora de pliego de condiciones a la vista de unas jornadas de informática que se han celebrado el fin de semana en Zaragoza, el pliego de condiciones para adquisición de un ordenador y convocatoria de licitación por concurso público.

En urgencias, se contrata temporalmente a un conductor y cinco peones, para obras de acondicionamiento de caminos de Zarzuela del Pinar a la N-601 y de Adrados a Yanguas.

Se conoce una comunicación del PSOE por la que el vocal de la comisión de Hacienda Jesús de Benito es sustituido en ésta por Jesús Pastor, y el diputado de la Comisión de Urbanismo, Félix Benito, por Jesús de Benito.

Félix Ortiz y Germán Marina, elegidos presidente y secretario, respectivamente, del Partido Reformista Democrático (PRD)

La comisión gestora presentó una sola lista para la designación de cargos

Félix Ortiz Postigo y Germán Marina y Grimau, han sido elegidos presidente y secretario general, respectivamente, del Partido Reformista Democrático en Segovia, en el transcurso del primer congreso provincial del PRD que tuvo lugar el pasado sábado en los salones de la Delegación Territorial de Cultura. En este mismo congreso, calificado por Félix Ortiz, como de afirmación y de fortalecimiento de la idea reformista en Segovia, se eligió también el comité ejecutivo, el consejo político y los 44 compromisarios y 9 suplentes que asistirán representando a la demarcación de Segovia en el congreso nacional del PRD que se va a celebrar en Madrid los días 23, 24 y 25 de noviembre.

La única lista presentada al congreso era colegiada y avalada por la comisión gestora provincial que se había reunido horas antes del congreso. «Fue la lista de la gestora, no la de Félix Ortiz», ha dicho el propio presidente del PRD en Segovia quien se encuentra muy satisfecho del apoyo recibido.

Los vocales del comité ejecutivo provincial del PRD de Segovia son los siguientes: Miguel Aguirre Martínez Falero, Joaquín de Alba Carmona, Daniel Alonso Zorrilla, Rafael Aznar Mendiola, M.^a de la Peña Barbero de la Serna, Lucas Bernardos del Pozo, Guillermo Carretero, Emilio Collazo Aizpuru, Concepción Díez Garcillán, José Fernández Salvador, Maximiliano Fernández Velayos, Mariano García Muñoz, Julio Iz-

quierdo, Pedro Jimeno Vega, Gonzalo Lozano Belda, Pedro Monclús Alvarez, Juan José Nevado Aparicio, Joaquín Oviedo de Rojas, Alberto Perandones Ferreiro, Miguel Pérez-Villamil, Juan José Revilla, José Manuel Sánchez Peinado, Ignacio Tapia Manso, Angel Tobar Pampliega, M.^a Dolores Vicente Carpena y Manuel Escamilla Villarreal. «Es el mejor equipo, según Ortiz, que haya habido en los últimos años en la política segoviana. Son personas que no han tenido mucha experiencia política, pero en su vida privada y profesional son triunfadores. Ha llegado el momento en que a la política deben acceder los triunfadores».

Por otra parte, el miembro del comité ejecutivo Alberto Perandones Ferreiro, será presentado como candidato a la secretaría general del Partido Reformista de Castilla y León, cuya elección tendrá lugar el día 26, viernes.

En una conferencia de prensa, el nuevo presidente de los reformistas señaló que este partido tiene una amplia implantación en la capital y la provincia y «debemos estar optimistas, incluso eufóricos». «Es un partido —añadió— no hecho para personas débiles ni timoratas. El PRD es lo único que preocupa ahora al PSOE porque podemos ser su única alternativa. El PRD tiene identidad ideológica y no van a convivir diferentes ideologías como ocurrió en la UCD, sólo hay una ideología que es la liberal progresista».

Preguntado si se trataba de un «nido» de antiguos militantes de UCD, Félix Ortiz dijo que, efectivamente hay algunas personas miembros de UCD, pero, en todo caso, son personas que no han participado en las disensiones internas y han defendido la idea del centro hasta el último momento «y de no estar ni con los socialistas ni con los conservadores».

El gobernador militar pasa al grupo de «Destino de Arma o Cuerpo»

El Boletín Oficial del Estado número 252 publica un real decreto del Ministerio de Defensa por el que se dispone el pase al grupo de «Destino de Arma o Cuerpo» del general de Brigada de Artillería, Carlos Azcárraga Trenor, gobernador militar de la plaza de Segovia, por haber cumplido la edad reglamentaria, quedando en situación de disponible forzoso.

El general Azcárraga Trenor fue nombrado gobernador militar de Segovia el 14 de diciembre de 1981.

Al producirse su marcha, un grupo de militares de la guarnición de Segovia, de militares retirados y amigos del general gobernador militar, han organizado una comida de despedida que tendrá lugar, en el palacio de «La Floresta» el miércoles a las dos de la tarde.

Mañana

JOSE LUIS SAMPEDRO, EN LA TERTULIA DE LOS MARTES

El escritor José Luis Sampedro será el invitado de mañana en la Tertulia de los Martes. Prestigioso economista, catedrático en la Universidad y autor de varias obras de contenido económico, se hizo un puesto de honor en las letras contemporáneas españolas con novelas como «El río que nos lleva» y «Octubre, octubre». Colaborador asiduo de revistas como Cuadernos para el diálogo, ha dirigido además los aspectos culturales de la Fundación del Banco Exterior.

La de mañana, en la Tertulia de los Martes, será su primera aparición pública en Segovia. En ella hablará del desarrollo humano, un tema habitual en su obra literaria.

La Tertulia se desarrollará en el salón de actos de la Caja de Ahorros a partir de las 20 horas.



LA SEÑORA

Doña Angeles Ramos Garrán

Falleció en Segovia el día 20 de octubre de 1984

A los 74 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

SU DESCONSOLADO HIJO, DON EUSEBIO HIDALGO RAMOS; HIJA POLITICA, MARIA LUISA ENCINAS GONZALEZ; NIETOS, EVA Y LUIS HIDALGO ENCINAS; HERMANOS, TRINIDAD, CARLOS, CONCEPCION Y PILAR; HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana, día 23, a las 10, en la iglesia parroquial de Santo Tomás. El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy en esta capital.



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 23 de octubre

Van 297 días, faltan 69.
Sol: De 7,33 a 18,23.

SANTORAL

Santos. — Juan, Servando, Germán, Severino, Román y Benito.

PENSAMIENTO

«Sólo hay un modo de encontrar la vida feliz, y es buscando el bien y la verdad. Estaréis contentos de la vida, si hacéis de ella buen uso.» Renan.

FARMACIA DE GUARDIA

Herrero Albiñana. Plaza Ramiro Ledesma, 1 (barrio de San José).

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 20

Con cien mil pesetas

0440

Con cinco mil pesetas, los terminados en

440

Con quinientas pesetas, los terminados en

40

Con cincuenta pesetas, los terminados en

0

Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números

0439 y 0441

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión, 682,1 m/m.
Viento del N.
Temperatura máxima, 14,6°.

En la mañana de hoy

Presión, 684,2 m/m.
Viento de SE.
Temperatura mínima, 4,4°.
Temperatura a las 10, 9,4°.

ESPECTACULOS

CINES

ERVANTES

Hoy a las 7,30 y 10,30.

¡ACONTECIMIENTO!

LOS SANTOS INOCENTES
De Mario Camus. Con Francisco Rabal y Alfredo Landa, premios de interpretación del Festival de Cannes

No recomendada para menores de 13 años

Sociedad Filarmónica de Segovia

Mañana, martes Iglesia del Seminario 8 tarde

TRES JOVENES PIANISTAS

(italiano, alemán y español)

participantes en el Marathon Internacional de Piano organizado por Juventudes Musicales de España

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Obras del artista portugués Pinto - Coelho. Hasta el 31 de octubre.

TORREON DE LOZOYA

Exposición «Juana I de Castilla». Oleos, acrílicos y dibujos de Ricardo Duque. Hasta el 11 de noviembre.

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Iván Luis Mariño y Gilsanz, hijo de Luis y de María Milagros. Sandra Frías y Delgado, de Paulino y de Yolanda. María Teresa Herrero y Vázquez, de Nicolás y de M.ª del Carmen. Mario Pascual y del Caz, de Santiago y de María del Pilar. Juan Hidalgo y García, de Marcos y de María Jesús. David Sanjuan y Escribano, de Agapito y de Adeline. Isabel Sanz e Hinojosa, de Modesto y de Isabel.

MUSICA

MAÑANA, CONCIERTO DE LA FILARMONICA

Recordamos que, como ya hemos informado ampliamente, mañana, martes, la Sociedad Filarmónica de Segovia inaugura la nueva temporada con un concierto, a las 8 de la tarde, en la iglesia del Seminario. Serán tres los jóvenes intérpretes (italiano, alemán y español), que figuran entre los participantes en el Marathon Internacional de Piano organizado por Juventudes Musicales de España. Quiere decir este hecho que los tres jóvenes artistas del teclado se superarán en las interpretaciones, ya que puntúan para el mencionado concurso. Algo original, indudable, y de gran calidad con lo que la Filarmónica inicia una nueva temporada musical.

des Musicales de España. Quiere decir este hecho que los tres jóvenes artistas del teclado se superarán en las interpretaciones, ya que puntúan para el mencionado concurso. Algo original, indudable, y de gran calidad con lo que la Filarmónica inicia una nueva temporada musical.

CONFERENCIAS

DE LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA

La Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto» recuerda a todas sus asociadas que, continuando con las Jornadas Provinciales de Orientación al Consumidor, mañana, martes, tendrá lugar una conferencia que estará a cargo de Ignacio García García, economista y asesor técnico de la Comisión Técnica de Consumo de dicha asociación. El tema a tratar será «Defensa del consumidor».

ENSEÑANZA

ACTIVIDADES EN EL CENTRO DE E. P. DE ADULTOS

Centro de Educación Permanente de Adultos. — Se pone en conocimiento de los posibles interesados, que este centro, en colaboración con la Asociación de Antiguos Alumnos, ha organizado, para el presente trimestre, una serie de cursos y actividades tales como: Socorrismo, pintura en tela, guitarra, teatro, etc. Para una mayor información dirigirse al Centro de E.P.A., calle Echegaray, 1 (polígono de San Millán) o bien llamando al teléfono 436769.

PUBLICACIONES

«MOTOR 16»

Un reportaje sobre el futuro de la madrileña M-30 ofrece esta revista en su número 51. También, las novedades del Salón de París y los nuevos vehículos presentados en el mismo que llegarán próximamente a España, con fotografías y datos técnicos de cada uno de ellos. También se informa sobre las novedades que habrá, en cuanto a nuevos coches, en 1985, con diseños de los mismos. Un reportaje sobre un recorrido de 4.000 kilómetros en un Ronda, estudio sobre el Renault 11 Turbo y noticias sobre Porsche. También se publica un reportaje turístico sobre Almería, noticias sobre exóticos triciclos, competiciones deportivas, novedades en el mundo de la motocicleta, los precios actuales en los mercados de automóviles y motos nuevos y usados y las demás secciones que son habituales en esta publicación.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

UN PLAZO PERENTORIO PARA LA ENTREGA DE ARMAMENTO

Oviedo.—En la mañana de ayer, domingo, las tropas del regimiento número 3 han fijado por orden del general López Ochoa, que lo suscribe, el siguiente bando:

Depuesta su actitud por los rebeldes en la cuenca minera y habiendo entregado las armas gran número de ellos, así como explosivos y municiones, conmino a los que conserven en su poder, u oculten estos efectos, a que sigan el ejemplo de sus correligionarios sometidos, en la inteligencia de que a partir de las veinticuatro horas de la publicación de este bando, a quienes se les encuentre sobre sí, u ocultas en sus domicilios, armas o explosivos, se les someterá a juicio sumarísimo, y comprobado el hecho serán pasados por las armas.

Las personas que auxilien o encubran a estos delincuentes, serán igualmente juzgados como incursores en las responsabilidades que determina el Código de Justicia Militar.

Las personas que teniendo noticias de algún depósito de armas, municiones o explosivos no lo participen en el más breve plazo posible, incurrirán en las responsabilidades que determina el Código de Justicia Militar.

Firmado: López Ochoa.

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1931 Estalla en Chipre un movimiento en pro de la anexión a Grecia. Fue sofocada rápidamente por los ingleses.

1931 Nace la actriz cinematográfica Diana Dors.

1940 Entrevista en Hendaya del general Franco con Adolfo Hitler.

1956 Fuerzas soviéticas reprimen violentamente un movimiento nacionalista en Hungría.

1963 Fallece el novelista británico Aldous Huxley.

1971 Se estrena en Nueva York el himno de la paz, de Pablo Casals.

1980 Cincuenta y dos muertos, todos ellos niños, menos dos personas mayores, produce la explosión de gas en el colegio nacional «Marcelino Ugalde», en Ortuella (Vizcaya).



PARA MAÑANA

6,00 El despertador.
7,00 Matinal SER.
8,30 Cosas de Segovia.
9,03 Onda media. Aquí la SER.
9,25 Nuestra tierra.
9,30 Onda media. Aquí la SER.
9,55 El tiempo.
10,03 Onda media. Aquí la SER.
10,25 El disco de hoy.
10,30 Onda media. Aquí la SER.
10,55 Cita con Vd.
11,03 Onda media. Aquí la SER.
11,30 La saga de los Porreta.
11,50 Segovia en directo.
14,15 Informativo regional. Castilla-León.
14,30 Informativo de las 2,30.
15,00 Segovia a las 3.
15,45 Su programa.
16,03 Retransmisión del debate de las Cortes.
20,00 Informativo de las 8.
20,20 En punta.
20,45 Música y noticias.
22,10 Onda pesquera.
22,30 Información local.
22,40 Angel Alvarez.
23,00 Hora 25.
Los deportes.
La trastienda.
00,30 El loco de la colina.
03,03 De la noche a la mañana. Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 El despertador.
7,00 Matinal Cadena SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,00 Encuentros en la radio.
13,00 Los 40 principales.
22,55 Ultimo informativo local.
23,00 Simultáneo O.M.



F.N. 94.8

PARA MAÑANA

7,00 El primero de la mañana.
8,30 Segovia ciudad abierta.
9,05 Viva la gente.
10,30 Vamos de compras en el exprés de Antena 3.
10,45 Viva la gente.
12,05 Antena de Segovia.
14,05 Segovia ciudad abierta.
14,32 Deportes en Antena 3 de Segovia.
15,00 Crónica 3.
15,30 Volver a empezar.
17,05 Los 33 en Antena de la tarde de Segovia.
21,00 Barbacoa.
22,03 La salud es lo que importa.
23,00 Hora cero.
23,57 Información comercial.
24,00 Supergarcía en la Hora 0. Polvo de Estrellas.
4,00 Volver a empezar. Repetición.
5,30 Supergarcía en la Hora 0. Repetición. Coincidiendo con las horas, informativos de Antena 3.

PROGRAMACION SEGUNDO CANAL, 97,06. Canal musical. De 9 a 24 horas.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.
15,35 Westgate.
16,30 La tarde.
17,25 Oficios para el recuerdo.
17,50 ¡Hola chicos!
17,55 Barrio Sésamo.
18,25 La cueva de los cerrojos.
18,50 Informativo juvenil.
19,05 Cremallera.
20,00 Consumo.
20,30 Telediario.
21,05 Ni en vivo, ni en directo.
21,35 Shogun.
22,30 Los marginados.
23,30 Telediario 3.
23,40 Teledporte.
23,50 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

19,00 Agenda.
19,10 Puesta a punto.
19,30 Arco iris.
19,45 Arte y tradiciones populares.
20,05 Estadio 2.
20,35 Silencio, se juega.
23,30 Últimas preguntas.
24,00 Telediario 4.
00,30 Despedida y cierre.

CARBONERO EL MAYOR

«LA CARBONERA» CIERRA POR LA PESTE PORCINA

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).

Las instalaciones de ganado porcino más importante de esta localidad, como es «La Carbonera», con capacidad para 600 cerdas y unos 6.000 animales, que en su día fue la más importante de nuestra provincia con grandes éxitos en su gestión, modélica en su género e incluso visitada por ganaderos extranjeros, definitivamente deja su dedicación ganadera y cierra sus puertas de forma indefinida.

Hace unos días tuvimos conocimiento de que la peste porcina africana había hecho su aparición en esta importante explotación. Puestos al habla con los responsables de la entidad, no sólo nos lo han confirmado sino que nos han anunciado el inminente cierre después de 15 años de actividad.

Ha sido ésta la cuarta vez que su ganado, procedente del Centro de Selección de Sepúlcor, de donde llegan con todo tipo de garantías y con las máximas cualidades para que la granja sea rentable, se ve contagiado de la referida enfermedad; la última vez fue en el año 1982, y en este periodo de entrepestes, las ventas, dados los precios que han regido en el mercado para el porcino, han sido deficitarias, por lo que ahora al tener que sacrificar 3.200 animales, la decisión ha sido indiscutible, ya que en las otras dos ocasiones, al menos, el precio de cotización hizo posible una recuperación.

El importe de la indemnización oficial que corresponde a la explotación es de 16.000.000 de pesetas, recayendo en los socios de la misma, del 30 al 40% de las pérdidas, de acuerdo con los costes de producción.

A los seis empleados que hay en las instalaciones, con 14 ó 15 años de antigüedad, se les dará las indemnizaciones correspondientes pero perderán su puesto de trabajo; son trabajadores con una experiencia contrastada y que se quedan ahora sin trabajo.

Se tiene muy claro, que esta situación de aparición de la peste porcina de forma intermitente, con interpolación en periodos de tiempo cada vez más cortos, no puede seguir, porque la economía de la localidad se tiene que resentir de forma muy importante, dado el número de animales en explotaciones y de vecinos ganaderos de porcino.

Es indudable, la Administración Central o la Junta de Castilla y León tiene que venir en ayuda de Carbonero, y prestar todo el apoyo necesario porque sino esta problemática no terminará.

Recordamos que Cantimpalos, hace años, tuvo una situación similar, se tomaron las medidas necesarias, se pusieron los medios oportunos y ya hace seis años que en esta localidad no se padece la peste africana.

Otro ejemplo, puede ser, el caso de Turégano, que hace 16 ó 17 años, cuando Carbonero el

Mayor ocupaba el cénit en este tipo de explotaciones, apenas si contaba en el contexto provincial de porcino y hoy los resultados obtenidos, por no haber padecido la citada peste, son impresionantes, siendo la localidad más importante de nuestra provincia en este tipo de ganado, y con una notable categoría a nivel nacional.

Es imprescindible que Carbonero recobre el puesto que le corresponde en el ámbito del ganado de cerda, por su prestigio, por su fama y en bien del futuro de la localidad.

No somos expertos en la temática, pero creemos que mientras, y lo repetimos, la Administración Estatal o Regional no se ocupen y preocupen de esta problemática, será muy difícil que se resuelva la situación; se necesita apoyo, una planificación adecuada y el acuerdo entre todos los ganaderos. Mientras tanto, la realidad está ahí; hoy cierra «La Carbonera» y mañana la pueden seguir otras.

SEPULVEDA

Homenaje a los mayores

(SEPTEMPLUBICA, CORRESPONSAL)

A pesar del día lluvioso, se han reunido alrededor de trescientas personas, que han disfrutado de unos actos, organizados por el Ayuntamiento de la villa, celebrando el II Día de Homenaje a los Mayores.

Dieron comienzo con una misa, oficiada por Eustaquio Muñoz y Muñoz, párroco de la villa, concelebrada por Jesús Sastre, arcipreste de Sepúlveda, en el santuario de la Virgen de la Peña. A la que han asistido, autoridades locales, y un nutrido grupo de personas de la tercera edad. Terminada esta, se han trasladado al restaurante «La Violeta», donde han tenido una comida de hermandad, en la que a los postres ha tomado la palabra el alcalde José María Sacristán Lozoya, quien ha dado la bienvenida a los que este año se han incorporado a este grupo, llamado de la tercera edad. Entre ellos, bastante gente de los pueblos agregados. Tuvo palabras de aliento para este grupo de personas, diciendo que el Ayuntamiento también se acuerda de los mayores, aunque ahora se viva en un momento en el que parece que nos desatendemos de ellos.

Seguidamente tomó la palabra el Dr. De la Cerda, en el nombre de los jubilados. Comenzó dando las gracias al Ayuntamiento, diciendo que este acto era emotivo por reunir a entrañables amigos, sin distinciones, pero unidos por un denominador común (la tercera edad alentaba a todos por pertenecer a esta tercera edad, ya que otros no habían podido llegar).

Concluida la comida, se les obsequió con un plato de cerámica, grabado en plata, con el escudo de la villa, conmemorativo del día.

En el cine Bretón, y como colofón ha asistido a la proyección de una película.

Andrés P. Llorente

VILLACASTIN

Inaugurado el centro de jubilados San Sebastián

(JUAN V. GARCIA Y MARIA JESUS RUBIO, CORRESPONSALES)

Con la asistencia de autoridades locales y diversos miembros de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, encabezados por Calor Rojo del Amo, director general de la institución y Ernesto Pascual Navas, director de la sucursal de Villacastín, así como un numeroso público invitado, se inauguraron las nuevas instalaciones de dicha sucursal así como el Centro de Jubilados «San Sebastián», centro que se engloba dentro de la Obra Social de la «Caja».

El sencillo acto inaugural comenzó a la 1.30 del mediodía, con la bendición de las nuevas y modernas instalaciones a cargo de Félix Martín Martín, párroco de nuestra villa.

A continuación tomó la palabra el Sr. Rojo del Amo, director general de la Caja, que habló sobre el carácter de la institución y sobre la Obra Social de la misma. Obra Social que desde 1980 y por decisión de la Junta General se desea extender a distintas localidades de la provincia, sobre todo a las distintas cabeceras de comarca donde existen sucursales de la Caja, como es el caso de Villacastín que también engloba a otras poblaciones como son Labajos, Ituerro o Zarzuela del Monte.

Acto seguido tomó la palabra

el alcalde de Villacastín, Lorenzo Sánchez Vicente, que en una breve alocución agradeció la construcción de las nuevas instalaciones.

Para terminar tomó la palabra Luciano López Martínez, presidente del Centro de Jubilados inaugurado, que con emocionadas palabras agradeció la construcción de este centro para solaz y recreo de los jubilados de nuestra villa.

A continuación se sirvió un vino español en los nuevos locales del Centro de Jubilados «San Sebastián» para todos los asistentes.

Este nuevo centro de jubilados de la Obra Social de la Caja de Ahorros, consta de un gran y luminoso salón destinado a la tertulia, los juegos de mesa y asimismo sirve como sala de televisión y música. En él se ha instalado tanto televisión en color y cadena musical como máquinas automáticas de café y refrescos.

El centro dispone asimismo de una pequeña biblioteca y sala de lectura aparte del salón principal.

Sobresalen en estas instalaciones, tanto de la sucursal como del centro de jubilados, los grandes espacios abiertos así como la gran luminosidad de los mismos conseguida tanto con luz natural como con la artificial.

REGION

Calendario laboral para 1985

El decreto por el que se establece el calendario de fiestas laborales para 1985 en Castilla y León fue aprobado por la Junta de Consejeros en su última reunión. Según el mismo, se considerarán jornadas festivas las siguientes.

1 de enero (Año Nuevo). 4 de abril (Jueves Santo). 5 de abril (Viernes Santo), 8 de abril (Lunes de Pascua), 23 de abril (Día de Castilla y León). 1 de mayo

(Fiesta del Trabajo). 6 de junio (Corpus Christi). 25 de julio (Santiago). 15 de agosto (Asunción de la Virgen). 12 de octubre (Fiesta Nacional de España y de la Hispanidad). 1 de noviembre (Festividad de Todos los Santos). 25 de diciembre (Natividad del Señor).

Este calendario se aprueba con la suficiente antelación ya que al margen de estas fechas, cada municipio deberá establecer dos fiestas de carácter local.

Para su elaboración se ha tenido en cuenta la necesidad de una mejor programación del proceso productivo y los intereses mayoritarios de los diversos sectores de producción, en los que prima la conveniencia de ralentizar lo menos posible sus actividades.

El mercado de Los Huertos se traslada a los días 24 y 31

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. Negociado de Bienestar Social. — Con motivo de celebrarse los próximos días 25 (jueves) de los corrientes, la festividad de San Frutos, y el próximo día 1 (jueves) de noviembre, la festividad de Todos los Santos, el mercado al aire libre de Los Huertos, que tendría lugar en dichas fechas, se traslada a la anterior, miércoles, día 24 y 31 de los corrientes, respectivamente.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 17 de octubre de 1984. EL ALCALDE.

el cine

«LOS SANTOS INOCENTES», DE MARIO CAMUS

«Los santos inocentes» (1984) gustó en Cannes. Era de esperar. No consiguió la palma de oro pero Paco Rabal y Alfredo Landa obtuvieron el premio a la mejor interpretación masculina. Podría decirse que con todo merecimiento. Con «La colmena», triunfadora en el festival de Berlín de aquel año, Mario Camus ya había acertado plenamente, ahora de nuevo consigue una diana con este último trabajo. En Valladolid le espera un merecido homenaje, en la Seminci se pasarán todas sus películas. Pasarán con todo, lo más regocijante es que a Camus le queda cuerda para rato, hagamos votos para que su trabajo futuro sea tan fructífero como lo ha venido siendo últimamente. Camus, en mi opinión, ha logrado sortear brillantemente los escabrosos escollos de las adaptaciones. La crítica le ha aplaudido unánimemente, nadie quiere quitarle méritos, hay quienes opinan que esta película es una obra maestra, yo no diría tanto, pero poco menos. En España se está realizando un cine digno de tenerse en cuenta en todo el mundo y Camus es uno de los artífices que más está contribuyendo al presente encumbramiento de nuestra cinematografía.

La novela de Delibes, pese a sus indudables valores literarios, no me pareció tampoco una de las mejores de su autor; Camus, Larreta y Matji han sabido sacar provecho de la historia escribiendo un guión planificado a la medida de unos estupendos actores, la interpretación tal vez sea la pieza clave de esa atmósfera opresiva, desazonante, desesperanzada de toda la película, en algunos aspectos me traía a la memoria otra magnífica película española, «Pascual Duarte» de Ricardo Franco. La ambientación, la música, los tonos de la fotografía, la inteligencia del director, todo ha contribuido a la grandeza, a la belleza, a la poesía de sus imágenes.

Mario Camus, ese gran profesional, apoyándose en el admirable Delibes, nos ha presentado un panorama sombrío y desolador, pero no menos auténtico, de un trozo de la historia de España, una historia de feudalismo reciente, miseria y explotación. Camus con «Los santos inocentes» nos permite una mirada tierna, pero amarga de lo que ha sido nuestra propia realidad. Otra buena película española.

Andrés P. Llorente



HA SUBIDO AL CIELO
A LOS 10 DIAS DE EDAD
LA NIÑA

**Marta Garvía
García**

Sus apenados padres, Juan-Manuel Garvía Benavente y Bernardina García Sistac; abuelos, Miguel-Angel Garvía Herreiros y Carmen Benavente, Julio García Ibáñez y Bernardina Sistac, y demás familia,

Participan que la misa de Angeles ha tenido lugar hoy, día 22, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán.

El sepelio tuvo lugar ayer en el cementerio del Santo Angel de la Guarda, en la intimidad familiar.

Debate televisado en Kansas

LIGERA VENTAJA PARA REAGAN

Washington.—El presidente Ronald Reagan derrotó a su rival demócrata a la Presidencia, Walter Mondale, en el debate televisado anoche, según una encuesta realizada por la cadena de televisión «ABC».

Sin embargo, la ventaja alcanzada por Reagan fue tan solo de tres puntos, ya que se otorgaron 39 puntos al presidente norteamericano y 36 al candidato demócrata, mientras que un 25 por ciento se declaró indeciso sobre quién había ganado.

La encuesta fue efectuada minutos después de concluir el segundo y último debate televisado entre los candidatos presidenciales, celebrado en Kansas, Missouri.

BUSH DICE QUE REAGAN GANO EL DEBATE

El vicepresidente George Bush ha dicho que el presidente Reagan ha sido el ganador del debate, con su rival demócrata en las elecciones de noviembre, Walter Mondale.

Bush dijo que el debate descartado de una vez por todas las acusaciones de los demócratas sobre los conocimientos del Presidente y su control de los hechos.

El vicepresidente norteamericano añadió: «Creo que acabamos de asegurarnos cuatro años más en la «Casa Blanca».—Efe

El cese del ministro angoleño Paulo Jorge, puede facilitar la pacificación

Lisboa.—El cese del ministro angoleño de Asuntos Exteriores, Paulo Jorge, puede facilitar las negociaciones trilaterales Luanda - Washington - Pretoria, según se interpreta en círculos diplomáticos de Lisboa consultados por «Efe».

Tales negociaciones tienen por objeto la aplicación de la resolución 435 de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la independencia de Namibia y la retirada de las tropas Extranjeras de Angola.

Desde que consiguió su independencia de Portugal —e, incluso, literalmente antes— Angola está ocupada por tropas sudafricanas y hay en el país un

cuerpo expedicionario cubano en apoyo del Gobierno.

El cese de Paulo Jorge fue conocido hoy mediante una nota difundida por la radio nacional angoleña.

La emisora se limitaba a señalar que el decreto del presidente José Eduardo dos Santos que sanciona el cese lo justifica por «necesidades de servicio».

El ministro ahora apartado desempeñó el cargo desde que lo nombrara para ocuparlo en 1976 el fallecido presidente Agostinho Neto, y en él sucedió precisamente al actual presidente.

FERNANDO CASARES
EFE

Walesa insta a que liberen al sacerdote Popieluszko

Varsovia.—El líder obrero polaco Lech Walesa instó ayer a los secuestradores del sacerdote Jerzy Popieluszko, desaparecido el sábado en circunstancias misteriosas, a que le pongan en libertad.

Desde el púlpito de una iglesia de Zoliborz, cerca de Varsovia, Walesa dijo que recaerá una enorme responsabilidad sobre el que «ose tocar un solo cabello» del clérigo, que está considerado como un acérrimo partidario del prohibido sindicato Solidaridad.

En la iglesia y sus inmediaciones se habían reunido simpatizantes de Solidaridad y algunos de sus ex-dirigentes, entre ellos Seweryn Jaworski, quien señaló que había sido hallado en un bosque el automóvil en que viajaba Popieluszko cuando fue secuestrado.

El conductor del vehículo, Waldemar Chrostowski, pudo escapar cuando unos desconocidos detuvieron al coche con el pretexto de hacer un control de alcoholimetría.

Afganistán

El canciller francés visitó a Jacques Abouchar, condenado a 18 años de cárcel

París.—Roland Barreaux, encargado de negocios de Francia en Afganistán, visitó en Kabul al periodista Jacques Abouchar, condenado el sábado a 18 años de cárcel por un tribunal afgano que le juzgó por «entrada ilegal en el país en compañía de un grupo armado».

Al parecer, dijeron las fuentes, el reportero de la cadena «Antenne 2» de la televisión francesa se encuentra en buen estado de salud.

El Gobierno francés, «profundamente emocionado», pidió ya a su encargado de negocios en Kabul que interviniera ante las autoridades afganas para pedir la liberación del periodista.

Abouchar, de 53 años, fue capturado el pasado 17 de septiembre por fuerzas del Ejército afgano en el sur de ese país, a donde llegó procedente de Pakistán para realizar un reportaje sobre la lucha de la guerrilla contra el Gobierno pro-soviético de Kabul.

PANORAMICA

EE. UU. La Administración norteamericana rechazó hacer comentarios sobre los detalles del derribo de un avión en el que murieron cuatro empleados de la CIA, el pasado sábado en El Salvador.

FRANCIA. El realizador cinematográfico francés François Truffaut falleció en París a los 52 años, a consecuencia de un tumor cerebral.

PERU. Una columna de guerrilleros maoístas ocupó ayer el poblado de Pinra, en el límite de los departamentos de Ancash y Huanuco, a 500 kilómetros al norte de Lima, según «Radio-programas de Perú».

TALBOT HORIZON DIESEL CERO PESETAS POR KILOMETRO.



Ahora, el Talbot Horizon Diesel viene con más de 1.000 litros de Gas-Oil gratis, (*) para que no gaste nada: cero pesetas por kilómetro, durante muchos miles de kilómetros.

Disfrute ya del Diesel más completo de su categoría. Por equipamiento y confort (dirección asistida, elevalunas eléctrico, suspensión independiente...). Por rendimiento y economía (4,5 litros a los

100 Km. a 90 Km/h.). Y todo con un motor Peugeot de 1.905 cc. capaz de lanzarle sin esfuerzo a 156 Km/h. Con toda garantía.

* Durante el mes de Octubre.

TALBOT HORIZON DIESEL
Nunca tener un Diesel fue tan rentable.

PEUGEOT TALBOT
FUERZA DINAMICA

Lubricantes recomendados **Esso**

PARA PROPIETARIOS DE CAMIONES DE CUALQUIER MARCA

PEGASO LE PROPONE UN GRAN CREDITO

13,5% HASTA **6** AÑOS

Venga a conocer el gran Crédito que Pegaso le propone.

Y sólo por el hecho de visitar nuestros Concesionarios, participará en el sorteo de 3 camiones Pegaso, modelo 1217 de 20 t.

Tiene de plazo, hasta el 30 de diciembre/84.

Sin ningún compromiso por su parte. Compruébelo hoy mismo. Le estamos esperando.



Gente que sabe lo que hace.

CONCESIONARIO EN SEGOVIA

HIGARSA

Ctra. de San Rafael. Políg. Industrial "El Cerro". Tels. (911) 420200-420204-40004 SEGOVIA

Patrón del «Sonia»

«El único aviso fueron los disparos»

Acuerdo tácito entre los gobiernos de España e Irlanda para que «no se desborden los acontecimientos»

Madrid.— Víctor María Uribe Echevarría, patrón del pesquero español «Sonia», dijo ayer a su llegada a Barajas que el único aviso que recibieron de la lancha irlandesa fueron los disparos.

Uribe Echevarría llegó ayer tarde a Madrid, procedente de Dublín, acompañado de los marineros Eladio García Barros y Celso Alonso Martínez.

Los tres pescadores llegaron a Barajas con aspecto de gran cansancio y Uribe dijo que venían «psíquica y físicamente destrozados».

Por su parte, el Gobierno se encuentra satisfecho por el pronto regreso a España de los tripulantes del pesquero «Sonia» y considera que ello es una muestra de que el incidente no ha repercutido negativamente en las relaciones entre España e Irlanda, dijo ayer el director general de la Oficina de Información Diplomática, Fernando Schwartz.—Efe

ACUERDO TACITO

Mientras la tripulación del «Sonia» emprendía regreso a España, medios periodísticos dublínenses aseguraban ayer que el Gobierno irlandés discutiría esta semana si se presenta o no una protesta a España por «la violación de sus aguas territoriales».

En cualquier caso, la opinión de los observadores es que tanto Irlanda como España parecen estar dispuestas a evitar todo incidente diplomático. Esa es la interpretación que se da a las palabras del director general de la Oficina de Información Diplomática (OID), Fernando Schwartz, quien ha dicho que existe «un acuerdo» entre los Gobiernos de España e Irlanda «para no dejar que el incidente desborde los límites de las proporciones debidas».

Se subraya también, a este respecto, que el suceso se produce en el peor de los momentos, pues Irlanda ocupa ahora la

presidencia de la CEE, y hoy mismo se reinician en Bruselas las conversaciones para la adhesión de España y Portugal.



Tres de los dieciséis tripulantes del pesquero vasco «Sonia», a su llegada ayer tarde al aeropuerto madrileño de Barajas procedentes de Dublín. Desde Madrid emprendieron viaje a Ondárroa. Los otros trece tripulantes del barco llegarán hoy a Santander en el «ferry» que partió ayer desde Plymouth (Gran Bretaña).

EN POCAS LINEAS

La Confederación Española de Organizaciones Empresariales ha elaborado un informe en el que se pone de manifiesto que en los ocho primeros meses del presente año se perdieron 90.876.403 horas de trabajo.

ETA (pm) VIII Asamblea ha desmentido, en un comunicado enviado a diversos medios informativos, que existan divisiones internas en la organización

a causa del proceso de reinserción.

Las centrales sindicales de funcionarios, CSIF y FEDECA, así como CC. OO. de la Administración Pública, están recibiendo informes de expertos juristas para ofrecérselos a los grupos parlamentarios de oposición y a los consejos de gobierno de comunidades autónomas, a fin de que fundamenten posibles recursos ordinarios de inconstitucionalidad a la Ley de Reforma de la Función Pública.

Alrededor de medio centenar de estudiantes no admitidos este año en la Universidad, a pesar de haber superado las pruebas de selectividad, han sido desalojados del rectorado de la Universidad Complutense de Madrid por la Policía. Una centena de los 1.500 jóvenes afectados por esa situación se encerraron el pasado día 17 en Ciencias de la Información, donde continúan actualmente.

El juicio contra 33 ultraderechistas, miembros del desaparecido Frente de la Juventud, acusados de 33 delitos ocurridos de 1979 a 1981, 28 de los cuales son robos, se inicia hoy. Cuatro de los procesados están acusados de estragos y lesiones, 17 de tenencia ilícita de armas y uno de depósito de explosivos.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

Esta mañana

Barricadas incendiadas en los accesos a Bilbao

Bilbao.— Los accesos a Bilbao por diferentes puntos fueron obstaculizados temporalmente esta mañana por barricadas incendiadas que habían colocado trabajadores de astilleros.

lo que ha incrementado el uso de vehículos particulares.— Efe.

INCIDENTES
EN LA INAUGURACION
DEL AYUNTAMIENTO
DE PORTUGALETE

Portugalete (Vizcaya).— Trabajadores de Euskalduna y manifestantes de HB protagonizaron ayer enfrentamientos con la Policía, en la inauguración del Ayuntamiento de Portugalete, a la que asistió el ministro de Administración Territorial.

La llegada del ministro, Tomás de la Quadra, y de las autoridades asistentes al acto fue recibida por los trabajadores del astillero vizcaíno con grito en contra de la reconversión naval y el Gobierno socialista, mientras que los manifestantes de la coalición abertzale proferían consignas a favor de los presos y en contra de las extradiciones.—Efe.

Una de las barricadas se colocó en el cruce de Asúa y otra en Erandio. Por ambos puntos pasan carreteras que unen Bilbao con pueblos de la margen derecha de la ría.

Los autores de los cortes de tráfico están en contra de los planes de reconversión naval y durante la pasada semana protagonizaron similares acciones de protesta.

En la capital vizcaína se circuló con mucha dificultad a primeras horas, al proseguir en huelga los trabajadores de los autobuses urbanos e interurbanos,

Modificaciones en los aviones F-18 que ha comprado España

Madrid.— Los primeros 30 aviones F-18 que reciba España de la compañía norteamericana McDonnell Douglas llevarán las modificaciones correspondientes a la estructura de este avión, sobre la que se han detectado defectos en Estados Unidos y en Canadá. Según un documento gubernamental al que ha tenido acceso la agencia Europa Press, la corrección del problema detectado en los F-18 se realizará de dos formas diferentes: en una primera etapa, que comprende a todos los aviones actuales y a los que salgan de la cadena de producción hasta octubre de 1987, se aplicarán unas modificaciones, para corregir las anomalías.

cola, mediante un nuevo diseño de la misma. Según el Gobierno, el calendario de entrega de aviones a España no se verá afectado, y tampoco tendrán efectos económicos las modificaciones que deben realizarse en los primeros 30 aviones, que saldrán de fábrica antes de octubre de 1987.

En cuanto a los restantes aviones que debe recibir España, el Gobierno indica en el documento que se considera que la repercusión no puede ser significativa y que, probablemente, no habrá ninguna, «pues sólo podría afectar a la parte correspondiente de los gastos de investigación del nuevo diseño de la estructura de cola».

Para los aviones que salgan de fábrica a partir de octubre de 1987 se modificará de forma permanente la estructura de la

TOROS

CHOPERA, NUEVO
APODERADO
DE CURRO DURAN

El matador de toros Curro Durán ha firmado un compromiso notarial con Manuel Chopera, empresario de la plaza de toros de Madrid, entre otras, para que le apodere en el futuro.

El apoderado de Curro Durán, hasta estos momentos y desde su época de novillero había sido Manuel Lozano, según un compromiso que expiró este mismo año, informa Efe desde Sevilla.

Desarticulada la infraestructura de un comando de ETA

Bilbao.— La Guardia Civil ha desarticulado la infraestructura utilizada por el comando de Zábate Arregui, de ETA militar, en Vizcaya, según ha podido saber Efe de fuentes seguras.

Aunque todavía no se ha facilitado más información al respecto, se espera que a lo largo del día el Ministerio de Interior publique una nota oficial sobre las detenciones de los miembros del comando.

A lo largo de la pasada semana se han producido diversas detenciones en Vizcaya que podrían estar relacionadas con esta cooperación policial.—Efe.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

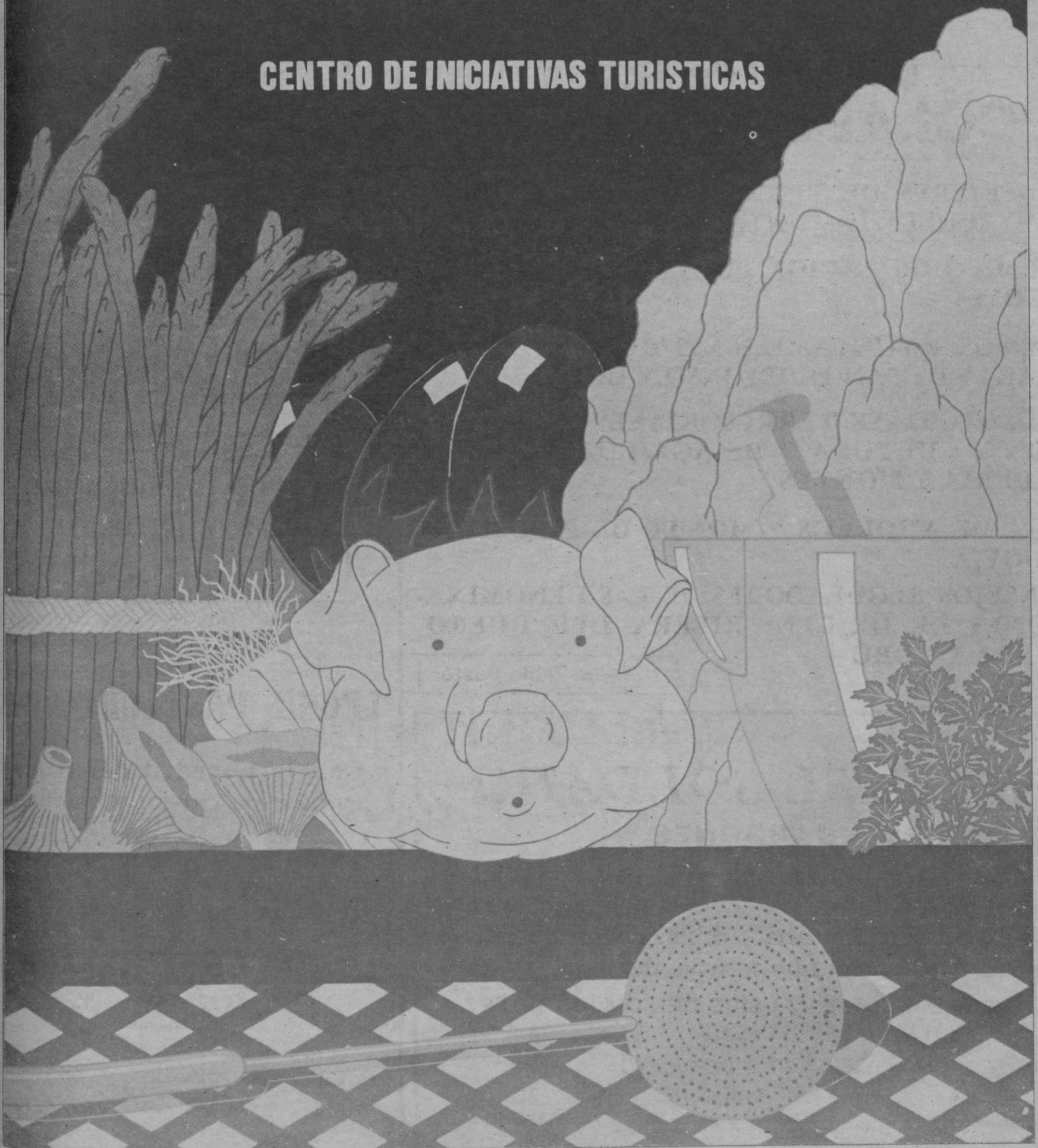
BANCOS		QUIMICAS	
Bilbao	347 346	Panferrada	45,25 44,25
Bankinter	227 224	Sear	— —
Central	359 357	Tubacex	62 60
Esp. Crédito	365 360	INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES	
Exterior	215 215	Dragados	163 158,50
Hispano	232 232	Urba Metro	— —
Popular	392 388	Urbis	62,50 60
Santander	332 328	Vallehermoso	56 55
Vizcaya	440 434	ALIMENTACION	
INV. MOBILIARIA		Ebro	549 540
Cartinbao	— 181	El Aguila	— —
Fibansa	233 226	Koipe	— —
G. Inversiones	— 131	Tabacalera	142
Patrisa	310 307	VARIAS	
Popularinsa	415 410	Corp. Bancobao	250 250
ELECTRICAS		Campa	— 55
Española	74,50 73,25	Catalana Gas	— —
Fecsa	64,50 63	Pebsa	— —
Iberduero	83 83,25	Telefónica	96,25 96
Sevillana	69 67,25		
U. E. Fenosa	67,75 66		
SIDEROMETALURGICAS			
Altos Hornos	29,50 28,50		
Citroën Hisp.	51,50 51,50		
Duro Felguera	304 304		
Fasa Renault	120 118		
Motor Ibérica	70,50 67		

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

IV SEMANA DE LA COCINA SEGOVIANA

22 al 28 de Octubre de 1984

CENTRO DE INICIATIVAS TURISTICAS



PROGRAMA DE ACTOS

DIA 22 DE OCTUBRE

Acto inaugural y pregón de la Semana a cargo de la escritora y poeta Gloria Fuertes.
8 tarde. Centro Cultural Canónigos de La Granja de San Ildefonso.

DIA 23 DE OCTUBRE

Conferencia a cargo de la escritora y periodista D.ª Isabel Montejaño: «La gastronomía en la Cultura».

8 tarde. Salón de actos de la Delegación Territorial de Educación y Cultura.

DIA 24 DE OCTUBRE

Día de los restaurantes de la provincia.
Localidad: Cuéllar.
Restaurante: Florida.
7 tarde: Recepción en el Ayuntamiento.
9 noche: Cena.

MENU

Bacalao de la casa
Picadillo
Revuelto de setas
Chuletillas encebolladas Florida
Tarta Florida de tronco.
Empiñonados de Cuéllar
Vino de la casa
Pan de hogaza
Café y copa de la casa.

DIA 25 DE OCTUBRE

Festividad de San Frutos y día del cliente. Los restaurantes inscritos en la Semana servirán aperitivos especiales a sus clientes.

DIA 26 DE OCTUBRE

7 tarde. Salón de actos de la Delegación Territorial de Educación y Cultura.
Entrega de premios del Certamen de Cocina Popular.
Conferencia a cargo de don Luis de Lezama: «¿Por qué un

cura entre pucheros?»

DIA 28 DE OCTUBRE

12.30 mañana. Plaz : Mayor: Degustación popular de vinos ofrecida por los Consejos Reguladores de Denominación de Origen de la Ribera del Duero, Rueda y Toro.

9 noche. Restaurante Solaire. Homenaje a la mujer restauradora.
Homenajeada: Patrocinio Duque, Casimira Llanos, Aniana San-Marcos.

MENU

Sopa del pueblo con criadillas de cordero.
Rapé al estilo del chef
Rabo y morro de toro Solaire
Postre, copa Melba y dulces variados
Vino de la casa
Café, licores variados
Champán.

ENTIDADES COLABORADORAS

CONSEJERIA DE TRANSPORTES, TURISMO Y COMERCIO DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

EXCMOS. AYUNTAMIENTOS DE SEGOVIA, LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO Y CUELLAR

DELEGACIONES TERRITORIALES DE EDUCACION Y CULTURA Y DE AGRICULTURA, GANADERIA Y MONTES

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

CONSEJOS REGULADORES DE LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN: RIBERA DEL DUERO, RUEDA Y TORO

Entrevistas: Pablo Pastor

RAFAEL SOLDADO CARBONES

MINERALES: antracita, koc, galleta y hulla para fraguas.

VEGETALES: encina y roble, ciscos, encinas, piña y canutillo y leña de todas clases.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DE COMBUSTIBLES FOREST

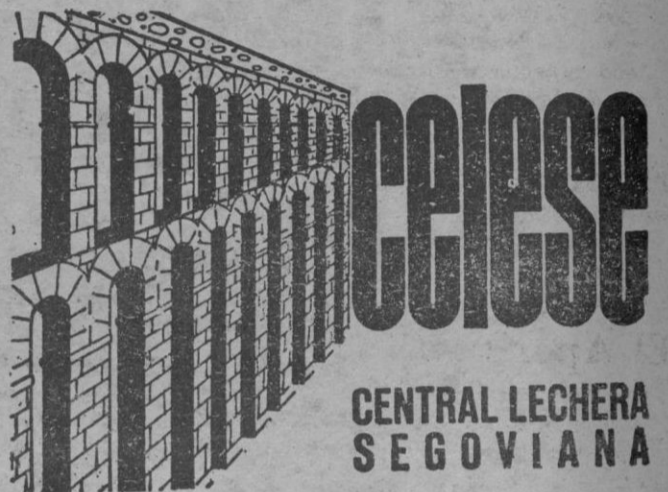
SERVICIO A DOMICILIO

Santa, 13
La Colada

Teléfono 42 49 78
Teléfono 40

SEGOVIA
MADRONA

De la calidad de los pastos segovianos y la selección ganadera de las mejores vacas, se obtiene la auténtica y pura leche.



Premio MASTER 1982 y 1984 a la popularidad

Al servicio del ama de casa y de la hostelería segoviana

LECHE PASTEURIZADA

Con la novedad del nuevo embase de cartón prismático

LECHE ESTERILIZADA

Botellas de plástico y paquete
Cartón-Brik



FRIN

JOSE MARIA MARTIN

FRIO INDUSTRIAL Y COMERCIAL

MAQUINARIA PARA HOSTELERIA Y ALIMENTACION

RANCILIO

MACCHINE PER CAFFE'

San Facundo, 3 (frente a Correos)

Teléfono 43 16 42

SEGOVIA



Interclisa

Aire
acondicionado

RESTAURANTES QUE PARTICIPAN Y SUS CORRESPONDIENTES MENUS

Casa Amado

Avda. Fernández Ladreda, n.º 9 SEGOVIA

Casa Paulino

Calvo Sotelo, 2 SEPULVEDA

Sopa especial «Paulino», huevos de la casa, cordero asado y flan con nata.

El Bernardino

Cervantes, 2 SEGOVIA

Vichyssoise, costillas de cordero lechal a la vienesa y buñuelos de San Frutos.

El Aperitivo

Doctor Sancho, 3 SEGOVIA

Judiones de La Granja, bacalao a la montañesa y arroz con leche.

Parador Nacional de Turismo

SEGOVIA

Entretencimientos de nuestra tierra, bacalao al estilo de Carrascal del Río, cabrito braseado al enebro y manzanas al estilo de Cabezuela.

Mesón de Cándido

Plaza del Azoguejo, 5 SEGOVIA

Crema de hongos, níscalos a la segoviana, trío de medallones con urrialdina y letuario de nueces.

La Cocina

de Sant Millán

San Millán, 3 SEGOVIA

Sopa de rabo de buey, revuelto de San Frutos (huevos, setas y sesos), rape a nuestro estilo y natillas - arroz con leche.

Cristóbal

Conde de Sepúlveda, 9 SEPULVEDA

Bacalao a la sepulvedana, cordero asado con ensalada de lechuga y capuchinas.

Las Tres BBB

Plaza, 22 PRADENA

Sopa castellana, chuletas de ternera de Prádena con guarnición y postre Tres BBB.

Venta Hontoria

Ctra. Segovia-Riofrío HONTORIA

Crema de cangrejos de río, conejo de campo a la Venta y leche frita con natillas.

Mesón de Duque

Cervantes, 12 SEGOVIA

Pastel de puerros, caldereta de cordero a la segoviana y crema de nueces.

La Oficina

Cronista Lecea, 10 SEGOVIA

Sopa de picadillo de la abuela Casimira, gallina de corral en pepitoria y natillas monjiles.

José María

Cronista Lecea, 11 SEGOVIA

Pimientos rojos al horno, puerros del Monasterio a la vinagreta, rabo con setas al pimentón, riñones de lechal al vino, mero al ajo arriero, rape en salsa armoricana, besugo a nuestro estilo, cochinillo asado, cuchifrito crujiente, pecho de ternera relleno, tarta casera del día de la función, natillas dominicanas y postres homenaje aromatizado.

Puerta de Segovia

Ctra. Soria-Riaza, s/n SEGOVIA

Filetes de lenguado Puerta de Segovia, perdices estofadas al chocolate con guarnición de cebollitas francesas, zanahorias y nabos, y tarrinas de natillas al chantilly.

Hostería Nacional Pintor Zuloaga

PEDRAZA (Segovia)

Setas de la Villa, paletilla de corderito relleno y dulces de nuestro pueblo.

Ventorro de San Pedro Abanto

Ctra. Arévalo, 28 SEGOVIA

Judiones de La Granja, cuchifrito con ensalada y ponche segoviano

Mesón El Cordero

Calle del Carmen, 4 SEGOVIA

Sopa de trashumantes, caldereta de cordero a lo pastoril y copa de frambuesa a la naranja.

El Torreón

Ctra. Madrid-Segovia, Km. 74,200 VALSAIN (Segovia)

Lasaña Bolonesa, cochinillo asado y frambuesas al gusto.

Solaire

Santa Engracia, 3 SEGOVIA

Besugo en cazuela, codornices parrilla y tarta de queso y florones con miel.

Mesón Bardulia

Infanta Isabel, 8 SEGOVIA

Sopa Parmentier, cordero pastora y budín de frutas.

El Horno de la Aldegüela

Ctra. Soria-Plasencia, s/n. TORRECABALLEROS (Segovia)

La Taurina

Plaza Mayor, 8 SEGOVIA

Aperitivos de la casa, cordero o cochinillo con ensalada y postre Taurina.

Mesón de los Gascones

Avda. Padre Claret, 16 SEGOVIA

Revuelto de setas, perdices con garbanzos, tocínillos de cielo con mermalada de frambuesa.

Restaurante Cuéllar

Huertas, 4 CUELLAR (Segovia)

Revuelto de trigueros al ajillo, conejo Florida al ron añejo con ciruelas y tarta de tronco Florida.

Garrido

Ruiz de Alda, 2 SEGOVIA

Paella o sopa castellana, cordero o cochinillo con ensalada y ponche segoviano.

Maracaibo

Paseo Ezequiel González, 25 SEGOVIA

Sopa castellana, cordero asado y ponche segoviano.

PRODUCTOS CARNICOS

ROSMAR, S. A.

Gerente:

Fernando Burgos Hernando

FABRICA

Avenida José Antonio, s/n.
Teléfonos 42 12 16 - 42 30 09

SEGOVIA



JAMONES



PRODUCTOS ELABORADOS

LA IV SEMANA DE LA COCINA SEGOVIANA, RINDE HOMENAJE A LA MUJER RESTAURADORA

Tres mujeres. Tres auténticas Instituciones, cada una en su diversa e importante faceta, reciben el homenaje entrañable y sincero de la hostelería segoviana a través de la IV Semana de la Cocina Sgoviana.

Páginas de amor, de trabajo, de lucha y de sacrificios, llenan el diario de estas mujeres trabajadoras, infatigables y victoriosas. Son tres mujeres que con su afán indesmayable, lograron auspiciar el auge de sus negocios y la sobriedad y amor con que fueron condimentados en la cocina del Hospital de la Misericordia, los alimentos de los enfermos, respectivamente, Patro, Casi y Aniana. Acaso, por razón de la edad, Aniana, Patro y Casi. Poco importa. Lo que importa verdaderamente, es el hecho de que tres mujeres, tres mujeres trabajadoras, ven recompensado su tributo a ese trabajo, con el reconocimiento y admiración de todo un gremio, el gremio de hostelería. Pero en el homenaje que van a recibir, entra de lleno, por el camino del afecto, todo el pueblo de Segovia, capital y provincia, ¡no faltaba más! Aniana, Patro, Casi, los segovianos testificamos nuestro cariño y felicitación, más sinceros.

Aniana San Marcos Tejero

Noventa y un años de edad, y únicamente un accidente laboral ocurrido hace dos años, ha logrado retirar a esta mujer ejemplar de su cotidiano trabajo al frente de la cocina del Hospital de la Misericordia. Por lo demás, sus facultades físicas y anímicas permanecen intactas. Sólo emplea gafas para leer si la luz no resulta suficiente. Amable, alegre, sencilla y llena de vida. Nació en el siglo pasado, ha conocido todos los pormenores del presente, y es posible que alcance a ver el nacimiento del siglo XXI.

—Yo ingresé en la Residencia Provincial cuando contaba seis años de edad. Desde los catorce, trabajaba en este centro ayudando en lo que fuera. Salí a los 18 para entrar a servir en casa de la familia Meriño en el barrio de San Lorenzo. Después, al cumplir los veintidós, vine al Hospital de la Misericordia, a la cocina para trabajar en todo. Pronto me quedé de cocinera, cargo que he ocupado hasta que hace dos años me accidenté en una cadera. Así que, han sido sesenta y siete años como cocinera del Hospital.

—¿Y qué siente usted ante el homenaje que va a recibir?

—Me ha emocionado mucho. Es una satisfacción después de tantos años como trabajadora. Ya en 1979, recibí la Medalla al Mérito en el Trabajo. Me la impuso el entonces ministro de Trabajo, Rafael Calvo Ortega.

—¿Cuáles han sido las mayores satisfacciones que le han deparado tantos años de trabajo?



—Todo han sido satisfacciones en mi trabajo. Mi manera de ser, siempre contenta, ha eludido los disgustos.

—Usted, Aniana, es soltera. ¿No ha tenido pretendientes?

—Como iba a tener pretendientes, si siempre he permanecido encerrada en mi cocina, y tan contenta. Con decirle que, nunca en mi vida he disfrutado vacaciones.

—¿Y cuáles son sus especialidades culinarias, Aniana?

—Son varias, pero en especial la merluza rellena. Se hace en forma de croquetas. La masa con jamón, huevo cocido y la merluza deshecha. Se abre la

cola, se rellena con la masa, se cose, se hace un sofrito con aceite y un poco de cebolla, se echa encima de la merluza y se mete al horno.

—A ver si tenemos ocasión de saborear la merluza «Aniana». ¿Aburrida de tanta «cocina»?

—No, que va. Como el trabajo era continuo, no me daba tiempo en pensar otras cosas.

—Como cocinera, ¿cuál ha sido el mayor disgusto de su vida?

—Ninguno. Como nadie me mandaba, todo fueron satisfacciones.

—¿Es usted feliz en estos



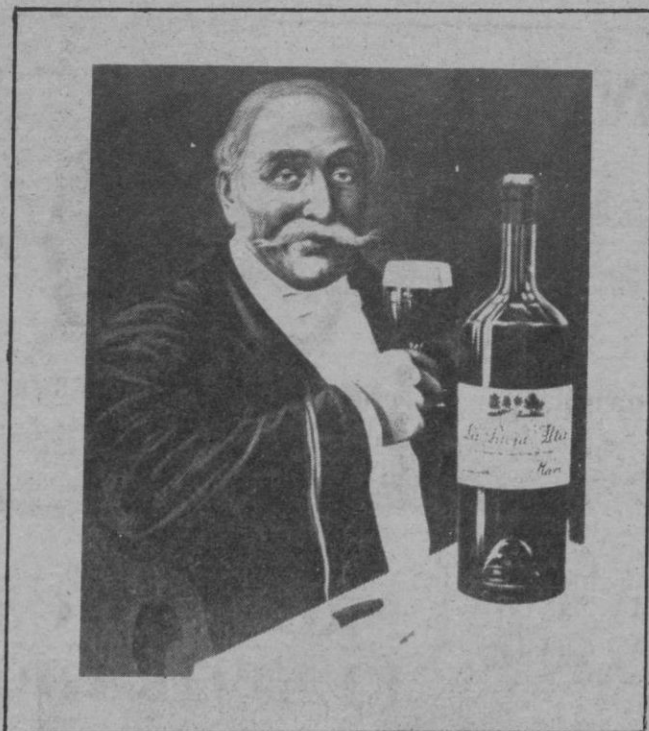
MARCA CONCEDIDA

La Rioja Alta, S.A.

SOCIEDAD DE COSECHEROS DE VINO FUNDADA EN 1890

Haro

(LA RIOJA)



REPRESENTANTE EXCLUSIVO
PARA
SEGOVIA Y AVILA
Antonio Yanguas Antona
TELEFONOS (911) 42 87 92 42 46 08
SEGOVIA



La Rioja Alta, S.A.



Viña Arana

Embotellado en nuestras bodegas



SEXTO AÑO

La Rioja Alta, S.A.



Viña Alberdi

Embotellado en nuestras bodegas



TINTO FINO DE RIOJA

momentos?

— Sí, señor, muy feliz.
— ¿Es usted presumida?
— Como toda mujer. Me gustan mucho los lazos y los pañuelos.

— ¿Cómo transcurre su tiempo en la actualidad?

— Me levanto a las nueve de la mañana, doy unos paseos por la galería, y si me acompaña alguien, me acerco a la Plaza Mayor a saludar a las amistades. Algunos que estuvieron aquí hospitalizados, me recuerdan y suelen charlar conmigo. Perfecto, Nicolás, los de Mora, Arias, los de la Infantil, los de Alfa, Ireneo... Algunas veces me llevan de excursión y me invitan a comer. Tengo muchos amigos. Yo siempre he procurado ser amable con la gente y cariñosa con todo el mundo. Visitaba mucho a los enfermos.

— Y además sabe usted interpretar música a la guitarra.

— Sé tocar la guitarra, la bandurria y el laúd, pero ahora desde que me lesioné, no puedo hacerlo. La pierna no me lo permite.

— ¿Qué familia tiene usted, Aniana?

— Una sobrina que se llama Josefina y es quien ha ocupado mi puesto en la cocina del Hospital.

— A sus noventa y un años de edad, ¿qué espera usted de la vida?

— ¿Que voy a esperar? Vivir, hasta que Dios se acuerde de mí. La verdad es que yo no tengo prisa.

— ¿Algo más, Aniana?

— Agradecer el homenaje hacia mi modesta persona y desear que en el mundo reine la paz.

CASIMIRA LLANOS RINCON

— ¿Cuántos años como mujer restauradora, Casi?

— Treinta y seis años. Me casé a los dieciocho años de edad y desde ese preciso momento me dediqué de lleno a la hostelería.

— ¿Cuál ha sido el bagaje respecto a disgustos y satisfacciones?

— Hombre, algún disgusto si que me habré llevado. La cocina tiene esos inconvenientes, pero las satisfacciones han superado con creces a los malos momentos, a los sinsabores que hayan podido producirse.

— ¿Ha merecido la pena tanto esfuerzo y sacrificio?

— Claro que sí. Si volviera a nacer sería restauradora. Y te digo una cosa: con el paso de los años, he ido tomando más y más afecto a la profesión. Cada vez más, y cada día, cada jornada, tiene para mí nuevos alicientes esta sacrificada pero bella actividad.

— Reparte méritos entre tu marido y tu.

— Ambos hemos tenido una plena dedicación al negocio, formando un compenetrado equipo, creo que eficiente. Por lo tanto, considero que los mé-



ritos deben ir repartidos por igual.

— ¿Cuáles son tus satisfacciones en estos momentos?

— Haber logrado alcanzar una meta, creo que importante, dentro de la profesión. Me he realizado como mujer, como esposa, como madre y como restauradora. Y ahora, como colofón recibo el homenaje de la hostelería segoviana.

— ¿Qué sientes por el hecho de este homenaje?

— Muy honrada y agradecida. Lógicamente, me llevé una gran alegría cuando supe la noticia, y aún en estos momentos siento cierto nerviosismo al pensar en el próximo día 28. Este premio, viene a significar una satisfacción muy grande; tras treinta y seis años de trabajo duro y continuo, entregada por entero a la profesión.

— En estos momentos de tu vida, ¿sigues entregada a la cocina?

— Sí; dedico muchas horas a la cocina al cabo del día. Aparte de dirigir personalmente el trabajo de los demás, tomo parte activa en cualquier actividad. Preparo diversos platos, condimento lo que sea, e incluso si hace falta, friego, lavo o lo que sea necesario.

— ¿Y cuáles son tus especialidades?

— La sopa de la «abuela Casimira»; caldereta de cabrito; liebre y conejo de campo a la campera; lenguado y merluza «al César», y algunos otros de no menor aprecio. Para este año, he creado un plato a base de judías pochadas de Hontanares, con liebre o conejo campero. Y pienso reeditar un antiguo guiso muy casero, como es la gallina de corral, en pepitoria.

— ¿Cuál es tu mayor deseo en estos momentos?

— El poder alcanzar a ver a toda mi familia plena de felicidad. Mis siete hijos, mi marido, mi madre, mis nietos... Todos formamos, además de una familia muy unida, un verdadero grupo de amigos. Deseo tener salud para todo esto que te he dicho, pero también para poder seguir trabajando en la cocina hasta que las condiciones físicas me lo permitan.

Que sea por muchos años, Casi.

COCINA CASTILLA

La Boutique de su cocina

Paseo Conde Sepúlveda, 15 • SEGOVIA Tel. 42 94 34

COMPRE
SUS MUEBLES
DE COCINA

REGALAMOS
batería acero
inoxidable
8 piezas

SOLO HASTA
15 NOVIEMBRE
1984



GRAN EXPOSICION DE MUEBLES DE COCINA
fabricación propia

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS — FACILIDADES HASTA 36 MESES

BODEGAS CON DENOMINACION DE ORIGEN



COOPERATIVA «VIRGEN DE LA VEGA»
Roa (Burgos). Tel. 540224. *Rauda Viejo. Roa.*

HERMANOS PEREZ PASCUAS
Pedrosa de Duero (Burgos). Tel. 540499. *Viña Pedrosa.*

COOPERATIVA «SANTISIMA TRINIDAD»
Fuentespina (Burgos). Tel. 503857. *Viña Carpio, Fuentespina.*

HERMANOS PEÑALBA LOPEZ
Aranda de Duero (Burgos). Tel. 501381. *Torremilanos.*

ISMAEL ARROYO ARROYO
Sotillo de la Ribera (Burgos). Tel. 545109. *Mesoneros de Castilla.*

COOPERATIVA «VIRGEN DE LA ASUNCION»
La Horra (Burgos). Tel. 540370. *Viña Valera.*

COOPERATIVA «SANTA EULALIA»
La Horra (Burgos). Tel. 540368. *Conde de Siruela, Riberal, La Horra.*

COOPERATIVA «VIRGEN DE LAS VIÑAS»
Aranda de Duero (Burgos). Tel. 501311. *Tierra Aranda.*

JUAN ENRIQUE CARBALLO
Roa (Burgos). Tel. 540055. *Carballo.*

VICTOR BALBAS
La Horra (Burgos). Tel. 540381. *Vinos Balbas.*

VEGA SICILIA
Valbuena de Duero (Valladolid). Tel. 14 de Valbuena. *Vega Sicilia, Valbuena.*

VINOS GARCIA, S. A.
Aranda de Duero (Burgos). Tel. 501817. *Señorio de los Baldíos.*

COOPERATIVA «VIRGEN DE FATIMA»
Pedrosa de Duero (Burgos). Tel. 540129.

COOPERATIVA «RIBERA DUERO»
Peñafiel (Valladolid). Tel. 880016. *Protos, Peñafiel, Ribera Duero.*

BODEGAS ALEJANDRO FERNANDEZ
Pesquera de Duero (Valladolid). Tel. 881027. *Tinto Pesquera.*

COOPERATIVA SAN PEDRO REGALADO
La Aguilera (Burgos). Tel. 545017.

COOPERATIVA SAN MAMES
Fuentecer (Burgos). Tel. 531093.

COOPERATIVA SAN JOSE OBRERO
San Esteban de Gormaz (Soria). Tel. 350404. *Vinos Gormaz.*

LA SECA

AGRICOLA CASTELLANA S. COOPERATIVA
Rueda Superior: *Cuatro Rayas. Rueda: Valterra. Dorado Rueda: Solera 61. Pálido Rueda: Campo Grande.*

ANGEL RODRIGUEZ VIDAL
Rueda Superior: *Martinsancho.*

SEGUNDO SANZ MARTIN
Rueda Superior: *Viña Sofraga. Dorado Rueda: Solera 62.*

RUEDA

VINOS BLANCOS DE CASTILLA
Rueda Superior: *Marqués de Riscal-Reserva Limousin. Rueda: Viña Calera. Rueda Superior: Vinos Sanz. Rueda: Vinos Sanz.*

ALFONSO MALDONADO, S. A.
Rueda Superior: *Valle de la Reina. Rueda: Valle de la Reina. Dorado Rueda: Viña Rebelde.*

BODEGAS DE CRIANZA CASTILLA LA VIEJA
Rueda Superior: *Marqués de Griñón-Castilla la Vieja. Rueda: Colagón.*

FELIX SANZ REVUELTA
Rueda Superior: *Viña Cimbrón.*

POZALDEZ

FELIZ LORENZO CACHAZO
Rueda Superior: *Carrasviñas. Dorado Rueda: Delatierra.*

NAVA DEL REY

ALVAREZ Y DIEZ
Rueda Superior: *Mantel Blanco. Dorado Rueda: Viña Quemada. Pálido Rueda: Nava Real.*

FUENTE EL SOL

LOS CURROS, S. A. T.
Rueda Superior: *Cantosán. Dorado Rueda: Dóminos Viejo Medina.*

BODEGA LOS CURROS, S. A. (Daniel González Illera)
Rueda Superior: *Castical. Rueda: Viña Bocu. Dorado Rueda: Comunero.*



BODEGA COOPERATIVA NTRA. SRA. DE LAS VIÑAS
Morales de Toro (Zamora). Tel. 988/698023-34.

BODEGA COOPERATIVA VINO DE TORO
Toro (Zamora). Tel. 988/690347.

BODEGAS JOSÉ M. FERMOSELLE, S. L.
Avda. de Galicia, 147 (Zamora). Tels. 988/525573 - 526820.

HIJOS DE FRUTOS VILLAR, S. L.
Eras de Sta. Catalina, s/n. Toro (Zamora). Tel. 988/690795.

BODEGAS LUIS MATEOS, S. A.
Eras de Sta. Catalina, s/n. Toro (Zamora). Tel. 988/690898.

BODEGAS PORTO
Casaseca de las Chanas (Zamora). Tels. 988/571173 - 514562.

Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes

Junta de Castilla y León

La refrigeración al servicio de la Hostelería

- Frío industrial y comercial
- Aire acondicionado
- Secaderos de jamones y embutidos
- Maquinaria de Hostelería y Alimentación

Exposición y oficinas: c/ San Juan, n.º 8 - Tel. 43 21 25

Talleres: c/ Guadarrama, 55 - Tel. 42 24 49



Saji, s.l.

segovia

PATROCINIO DUQUE CASAS

— ¿Cuántos años «aguantando al mesonero», Patro?

— Sólo 59: cinco de noviazgo y cincuenta y cuatro de matrimonio. En este recorrer el camino juntos ha habido de todo, hasta para disfrutar de una pequeña paz en el hogar. Si volviera a la soltería, me casaría de nuevo, por supuesto con Cándido, pese a todo.

— ¿Cuáles han sido los momentos verdaderamente difíciles para Patro, en su calidad de mujer restauradora?

— Cuando comenzamos en el año 1931. Teníamos muchas ilusiones, poco dinero y enorme ganas de progresar. En la postguerra pasamos momentos verdaderamente difíciles. Se carecía de lo más imprescindible, no había aceite, ni carbón, ni telas para hacer servilletas.

— ¿Cuál es su mayor añoranza?

— Recuerdo con nostalgia, aquellos tiempos en que íbamos a Madrid, a ver revista teatral. «Los nardos» de Celia Gámez; Maruja Tomás en el Martín, donde siempre nos encontrábamos con gente de Segovia. Es añoranza también, la ilusión que tenía por ver crecer a mis hijos y por el empeño en el trabajo por progresar. Yo era la única cocinera del mesón, con dos únicas ayudantes. Ya tenía-

mos varios clientes distinguidos, alguno de ellos incluso se permitía entrar en la cocina a saludarme y a elegir sus platos favoritos, como el general Varela, el marqués de Villabragima, el marqués de Acapulco que permanecía en la cocina hasta que estuvieran preparadas las truchas según una receta especial creada por él mismo.

— ¿Son exageradas tantas alabanzas y homenajes a Cándido, Mesonero Mayor de Castilla?

— Creo que no. Su labor ha sido y es muy importante dentro del mundo de la gastronomía, y así está reconocido en todo el mundo. Aunque yo permanecí mucho tiempo en la sombra, metida en mi cocina, le comprendo perfectamente, y digo con plena sinceridad: Cándido se merece esas alabanzas, esos homenajes y mucho más.

— ¿Qué tanto por ciento de ese éxito se atribuye usted?

— Yo, como buena mujer castellana, procuré ayudar a mi marido en todo, cosa que considero además una obligación, un deber. A mi me basta con las satisfacciones que he recibido por los éxitos de mi marido.

— ¿Y cuáles fueron y son esas satisfacciones?

— La primera y más importante, las amistades que hice

con la gente de nuestra provincia: más que clientes eran auténticos amigos. Siempre de cara al público, cuando mis padres tenían aquí una taberna y casa de comidas. Yo nací en esta casa, en el mesón, en el segundo piso, porque mis padres crearon este establecimiento. Luego, con el transcurso del tiempo fui creando nuevas y variadas amistades. Y lógicamente, otra de mis satisfacciones, el haber creado una familia. Primero en la integrada con mis padres, después con mi marido, mis hijos, mis nietos y mis bisnietos. He conocido generaciones enteras de familias amigas, fieles a este mesón y a nosotros. Aquellos areneros, cardilleros y labradores de nuestra querida provincia. Gente buena y sencilla de nuestros pueblos ¡Qué tiempos! Tiempos del escabeche, pero llenos de felicidad.

— Si pudiera elegir de nuevo, remontándose a su origen, qué camino elegiría, Patro?

— El mismo. Lo que he sido y lo que soy: una mujer castellana con todos sus defectos y sus posibles virtudes.

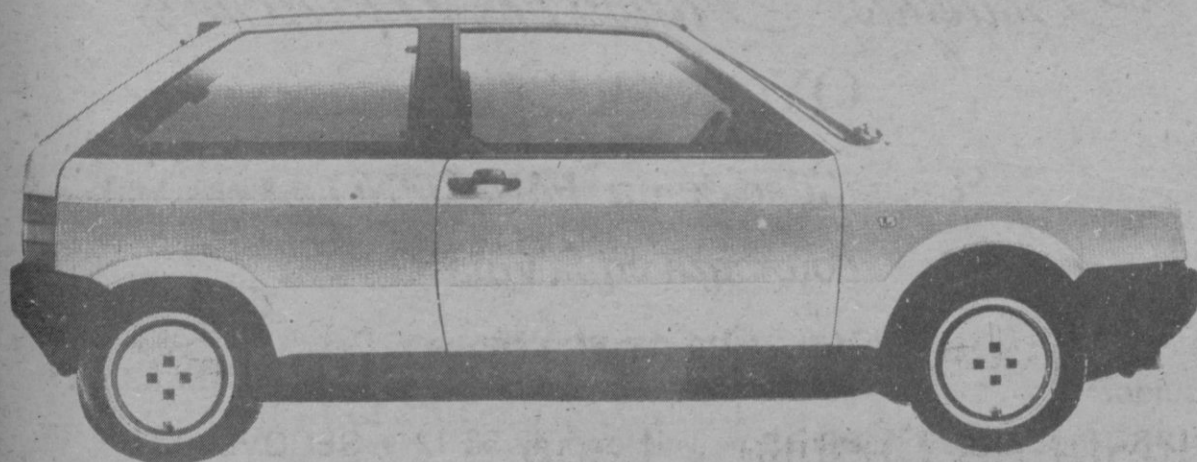
Hoy, 19 de octubre de 1984, se cumplen 54 años del matrimonio de Patro con Cándido. La boda se celebró este mismo día de 1930. Felicidades.



SEAT
IBIZA

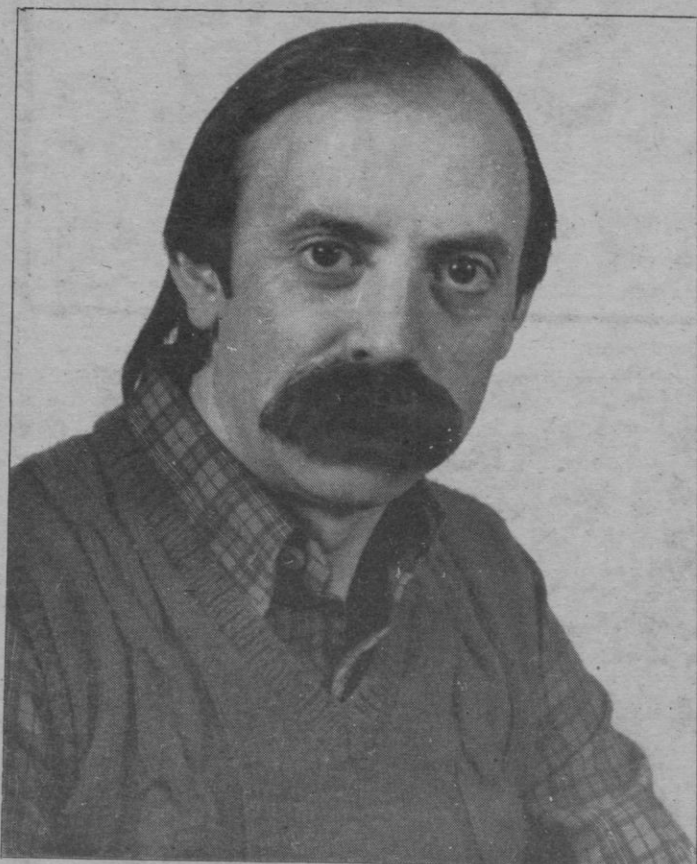
SEAT

Garage
Sousa, S.A.



c/ Ezequiel González, 28
Teléfs. 42 54 18 - 42 00 25
SEGOVIA

Ignacio García Pérez, jefe de sala en la presentación de la Semana en Madrid



Del 1 al 4 fue presentada en la capital de España, la IV Semana de la Cocina Segoviana. Destacadas personalidades de las letras, las artes y la política, se dieron cita en el Café de Oriente, a cuyo fin se había dedicado la Sala Capitular «San Gil», que durante esos días se vio desbordada de público para degustar los diversos y especiales platos segovianos. La cocina segoviana, dejó patente, una vez más, la trascendencia e importancia que tiene dentro de la gastronomía mundial.

Un restaurador, Ignacio García Pérez, fue jefe de Sala en esta presentación al mundo de la información.

—En síntesis, Ignacio, ¿cómo se desarrolló todo este proceso gastronómico segoviano en Madrid?

—De una manera fenomenal y ejemplar. El CIT lo tenía perfectamente estudiado y así resultó de perfecto.

—¿Se presentaron dificultades imprevistas?

—En un asunto como este, siempre surge algún imprevisto, pero fue salvado de inmediato. En el CIT existe gente, muy capacitada y entregada por completo a gestionar con eficiencia cualquier tema que nos afecte. Han colaborado en esta ocasión con personal de sala y cocina, personal solvente que han tra-

bajado a pleno rendimiento y eficacia. He de resaltar la extraordinaria colaboración del personal del Café de Oriente, cedido gentil y desinteresadamente por su propietario don Luis Lezama.

—Hablemos de los servicios.

— Los diferentes servicios han funcionado a la perfección. Pueden catalogarse de extraordinarios. Los platos que hemos ofrecido se han adaptado en su totalidad a los gustos más exigentes.

— Detalla los diferentes platos que habeis servido.

— Comenzamos por servir unos aperitivos con productos de la tierra. Morcillas, chorizo y jamón, para después pasar a una sopa castellana; luego judiones de La Granja con todo: setas con jamón, medallones de solomillo con «urrialdina» y morros de ternera con niscalos. Todo ello en proporciones pequeñas, para permitir la degustación de cada una de las especialidades, para poderlas degustar en toda su integridad y sin que resulten pesadas al estómago. Esto en los almuerzos, más nuestro tradicional cochinillo. En las cenas idéntico menú, pero variando el cochinillo por cordero asado, porque entendíamos que por la noche resulta esta

carne más fácil de digerir. Los postres, ponche segoviano, yemas del Terminillo y diversas pastas de los pueblos de la provincia, y setas a la menta. Los vinos de la región de Castilla-León, con la presencia de los tres Consejos Reguladores de Denominación de Origen: Ribera del Duero, Rueda y Toro. En cuanto a licores, todos segovianos pertenecientes a las factorías de Nicomedes García. Como componente digestivo, se sirvió el famoso «hipocras segoviano».

— ¿El público se decantaba por algún plato en especial?

— Desde el primer momento se dejó llevar por las indicaciones de nuestros profesionales, para que estos les sirvieran lo que a juicio nuestro constituía lo más conveniente. Un público grato y agradecido.

— En cuanto a a anécdotas...

— Alguna, pero sin importancia. Más que anécdotas, hay que hacer referencia al hecho histórico y relevante para Segovia y su gastronomía, de que la Familia Real y la del presidente del Gobierno, fueron obsequiados con un menú típicamente segoviano. Este menú consistió en judiones de La Granja, cochinillo asado y ponche, con vinos de la región. Hasta el pan fue un producto de nuestra tierra.

El miércoles día 3, en vista de que el público nos desbordaba con su masiva afluencia, optamos por desmontar el bufet ubicado en la entrada y acondicionar el lugar con mesas.

— En resumen, que la experiencia ha sido altamente positiva.

— Totalmente. Creo que el CIT habrá tomado debida nota, para que en años sucesivos la presentación de la Semana, constituya otro éxito como el presente. Podría elegirse otro lugar con mayor capacidad, aunque en todos los aspectos, el Café de Oriente ha sido el marco extraordinario, así como la colaboración prestada en todo momento.

Tengo que dejar patente y manifestar mi gratitud como miembro del CIT, a los profesionales que han colaborado con absoluta eficiencia y máxima ilusión. Los cocineros, Tomás Urrialde, Antonio Rodríguez, Tomás Martín, Juan Gómez y Luis Benavides y los camareros Francisco Velasco, Felipe Velasco, Jesús de Prados, Pablo Martín, Cándido López, Víctor Manso y Jesús Antonio Francisco.



CASH-SEGOVIA-IFA

Polígono Industrial EL CERRO - Tel. 42 87 62
SEGOVIA

CASH-AVILA-IFA

P. Industrial LAS HERVENCIAS - Tel. 22 11 61
AVILA

CASH-AREVALO-IFA

Calle Los Lobos, 10 - Tel. 30 08 79
AREVALO (Avila)

CASH-VILLALBA-IFA

Ctra. Antigua Madrid-Coruña, Km. 40 - Tel. 850 22 92
VILLALBA (Madrid)

CASH-CUELLAR-IFA

Avda. Silva Muñoz, 36 - Tel. 14 15 93
CUELLAR (Segovia)

Vea las
grandes ofertas diarias
en el interior de nuestros

CASH



Bodegas Faustino Martínez
OYON - RIOJA

La calidad de un FAUSTINO

comienza en la viña

y termina en su envase.

Distribuidor:

Francisco García Cañas • Teléfono 42 53 12 • SEGOVIA

GLORIA FUERTES

Cuando a Gloria Fuertes, como Pregonera de esta IV Semana, se le solicitaron unas líneas a modo de «curriculum vitae», contestó que eso de escribir el «curriculum» (ella cambió el acento al pronunciarlo), era una pesadex. Que escogiéramos uno de sus poemas autobiográficos. Seguimos su sugerencia, y elegimos no uno, sino dos. El primero dice así:

Gloria Fuertes nació en Madrid
a los dos días de edad,
pues fue muy laborioso el parto de mi madre
que si se descuida muere por vivirme.
A los tres años ya sabía leer
y a los seis ya sabía mis labores.
Yo era buena y delgada
alta y algo enferma.
A los nueve años me pilló un carro
a los catorce mi pilló la guerra;
a los quince se murió mi madre,
—se fue cuando más falta me hacía—.

Aprendí a regatear en las tiendas
y a ir a los pueblos por zanahorias,
por entonces empecé con los amores
—no digo nombres—
gracias a eso, pude sobrellevar mi juventud de barrio.

Quise ir a la guerra, para pararla,
—me detuvieron a mitad de camino—.
Luego me salió una oficina,
donde trabajo como si fuera tonta
—pero Dios y el botones saben que no lo soy—.
Escribo por las noches y voy al campo mucho.
Todos los míos han muerto hace años
—estoy más sola que yo misma—.
He publicado versos en todos los calendarios,
escribo en un periódico de niños,

y quiero comprarme a plazos una flor natural
como las que le dan a Pemán algunas veces.

El segundo lo cuenta de esta forma:

A los pies de la Catedral de Burgos,
nació mi madre.
A los pies de la Catedral de Madrid,
nació mi padre.
Yo nació a los pies de mi madre
en el centro de España, una tarde.
Mi padre era obrero, modista mi madre.
Yo quisiera haber sido del circo
y sólo soy esto.
De pequeña,
fui a un reformatorio y a un colegio gratis.
De joven fui al dolor
y en el verano a un Preventorio, ahora voy a todas partes.
He tenido lo menos siete amores,
varios jefes malos
y apetito envidiable.
Ahora tengo, dos recordatorios
y un beso, muy de tarde en tarde.

Con ambos poemas no es para decir que el «curriculum» quede completo, pero da una idea bastante exacta de la personalidad de esta gran poeta, pregonera de la IV Semana de la Cocina Segoviana.

Bodega Ribera Duero

Denominación de origen: Ribera de Duero

Sociedad Cooperativa

PEÑAFIEL (Valladolid)



TINTO ESPECIAL
Peñafiel, 5.º año



PROTOS
Tinto añejado



RIBERA DUERO
Tinto fino

VISITEN NUESTRAS
BODEGAS
PARA CONOCERNOS
MEJOR

Representante:

J. C. Solovera

Roble, 20

Teléfonos 42 55 02
42 54 24

TRES MARCAS DE VINO BIEN CRIADO PARA
DELEITE DE SU PALADAR

SEGOVIA

PRESENTACION DE LA COCINA SEGOVIANA EN MADRID

El día 1 de octubre, a las ocho de la tarde y en el Horno de leña de la Sala Capitular de San Gil en el Café de Oriente, tuvo lugar la presentación de la Cocina Segoviana con unas palabras del presidente del CIT dirigidas a las numerosísimas personas que allí se reunieron. Durante los días 2, 3 y 4 de octubre en el mismo lugar (elegido para tal fin por los propios restaurantes

segovianos participantes en la IV Semana) se sirvieron almuerzos y cenas a cuantos al mismo quisieron acercarse. Ocurrió, sin embargo, que fueron tantos que hubiera resultado imposible atender las solicitudes aun contando con un local varias veces mayor. Tal es así que el propio día uno puede decirse se encontraban reservadas todas las plazas disponibles para los tres

días que la cocina segoviana permaneció en Madrid.

A través de EL ADELANTADO DE SEGOVIA diariamente se fue dando noticia del desarrollo de las jornadas con mención de las personalidades más importantes de la política, el arte, el espectáculo y las letras que por allí desfilaron. Y especial mención a la numerosísima asistencia de críticos y escritores gastronómicos que degustaron las excelencias de nuestra cocina.

Fue una importante labor de promoción y propaganda que se extendió no sólo a los comensales sino al elevado número de clientes del Café de Oriente, envueltos esos días en el ambiente segoviano, en sus trajes típicos y el sonido de la dulzaina entre los cuales el CIT repartió abundante propaganda de la IV Semana de la Cocina Segoviana.

El CIT agradece a los profesionales segovianos su abnegada labor de esos días y muestra su complacencia por las atenciones, amabilidad y ayuda que en todo momento les dispensó la dirección y el personal del Café de Oriente.



Directora de actividades del CIT, Isabel Montejano, y los redactores de ABC y Actividad Económica, respectivamente



Presidente del Patronato Municipal de Turismo de Madrid, alcalde de Segovia, secretario de Estado para el Turismo y presidente del CIT



Los cantantes Paco Ibáñez y Xavier Ribalta, viuda de Víctor de la Serna, Eugenio Domingo, Cándido, presidente del CIT y los jefes de cocina del Parador de Turismo de Segovia y del mesón de Cándido

**MONTAJES INDUSTRIALES
DE HOSTELERIA
Y ALIMENTACION**

C. MUNICIO

LA CIMBALI

Gdor. Fdez. Jiménez, 13 Teléfono 42 58 21 SEGOVIA

Bodegas

DIEZ GONZALEZ

Vinos finos de mesa
DE CRIANZA Y GRANDES
RESERVAS



Vía Roma, 66
Teléfonos: 43 23 98
42 07 97

SEGOVIA

CARNICAS

AQUILINO

Fábrica de hamburguesas **JUPA**

Ctra. de Arévalo, 7

Teléfonos 431812 - 431800

SEGOVIA



En el mundo especializado de la crítica gastronómica, el nombre de Eugenio Domingo goza del máximo prestigio por su honrada severidad, su indiscutible magisterio y su larga experiencia.

La opinión de Eugenio Domingo, cuando de cocina se habla, es indiscutida por todos. El CIT le pidió, aprovechando su asistencia a uno de los almuerzos del Café de Oriente, su opinión sobre la cocina segoviana. No quiso expresarla de palabra y en el momento y prometió enviarla por escrito. Y éste es su artículo:

Segovia, donde comer es un placer

No resulta difícil para mí hablar, en este caso escribir, del buen yantar segoviano. No me resulta difícil debido a que he pasado casi medio año residiendo en esa hermosa ciudad de Castilla y, he podido recorrer con toda la calma que ello requiere y merece sus tabernas y restaurantes, dando a mi paladar grandes satisfacciones.

Segovia, es mucho más de lo que el turista cree. Segovia tiene su duende, su lenguaje y su misterio. Y dentro de ese misterio está también el de su cocina autóctona.

Aparte de los establecimientos de la capital y la provincia, cada vez más dignos y preparados para atender a los más exigentes paladares tanto españoles como de allende las fronteras nacionales, quedan gratos rincones que descubrir. Es, de por sí, el segoviano generoso y sonriente; es curioso de sensaciones y amigo del conocer, lo cual, para el forastero es, además de incitante, benéfico y de tener muy en cuenta. Deambular por la capital o pueblos de Segovia siempre resulta una agradable y sorprendente experiencia, que el curioso vagabundo no duda en repetir.

Si el vagabundo, como es mi caso, es goloso e impenitente curioso de ollas y pucheros, las sensaciones pueden alcanzar cotas inesperadas que, a mi modo de ver, no es este momento de desvelar, ya que más vale que el atento —supongámoslo así— lector, preferirá descubrir por sí mismo esas perspectivas de llenar su andorja en, para él, ignorados establecimiento de los que, más tarde, dará cuenta con orgullo de descubridor a sus parientes y amigos. Y es que, además de las excelentes chacinas de todos conocidas, las ricas judías de La Granja, los tan apreciados cochinillos, el exquisito cordero y las mil y una formas de preparar todas las partes del puerco; disfrutaremos asimismo, de magníficas verduras, deliciosas setas, sin olvidar que, para los golosos el panorama es, diríamos que, infinito.

Quede pues claro, que Segovia, además de historia, paisajes y monumentos para saciar la mente y el espíritu, nos ofrece manjares delicados pero consistentes y sabrosos para que,

además, demos total satisfacción a nuestros exigentes y curiosos paladares. ¿Hay quien dé más?

EUGENIO DOMINGO

Certamen de Cocina Popular

Un año más la Delegación Territorial de Educación y Cultura ha organizado este Certamen, y un año más el CIT ha colaborado en el mismo.

Las zonas elegidas el presente año fueron Sepúlveda, el día 15 de octubre y Turégano el día 17. Entre los miembros del jurado un representante del CIT complementando los actos organizados con tal motivo, sendas conferencias impartidas con amenidad y profundo conocimiento de los secretos de la cocina por Luis Benavides, Jefe de Cocina del Parañor Nacional de Turismo.

Tienen estos certámenes la virtud de demostrar que la cocina segoviana está viva. Que en nuestros pueblos sigue practicándose el arte del buen cocinar. Y ello significa que la gastronomía segoviana no es una invención artificial ni una mera industria, sino que tiene sus raíces en la tradición de un pueblo. Se rescatan así platos auténticos, algunos de los cuales han pasado ya a figurar, en forma permanente, en las cartas de nuestros restaurantes.

El acto de entrega de los premios concedidos tendrá lugar dentro de la IV Semana de la Cocina Segoviana el próximo viernes, día 26, a las siete de la tarde, en el Salón de Actos de la Delegación Territorial de Cultura, donde don Luis de Lezama dictará una conferencia con el sugerente título: «¿Por qué un cura entre pucheros?»



DELEGACION CASTILLA
Paseo Zorrilla, 98, 1.º D - Telef. 23 60 39 - VALLADOLID

Sin agua la vida es imposible

Contribuye a remediar los efectos de la sequía. El agua que ahora mal gastas será mañana esencial.

Requiem por Máximo Manrique y la tía Canora

FLOREZ VALERO

En pocas horas se fueron los dos. En el albor de la primavera. No es primavera tiempo para morir, y menos en Segovia, que apenas la conoce recordada en el tiempo. El otoño sí, el

otoño es estación más segoviana y plácida, y el atardecer pausado y un punto melancólico, cuando el resol, en los cristales del alcázar, pasa de dorado a casi cárdeno.

Pero ellos han elegido la hora y el tiempo de su partida, y no somos quienes para discutir tales decisiones, (la libertad de morir, ¡quién la tuviera!), y quizá se hayan encontrado por primera vez en ese camino que dicen comienza tras la muerte, y hablarían sin oírse, cada uno de sus cosas, ¡tan distantes!, cada uno de sus tierras, ¡tan cercanas!

Máximo Manrique de su figón en Pedraza. Eso de asar corderos no es cosa de hoy por tierras de Pedraza. Buenos corderos, ¡vive Dios!, le cuenten lo que le cuenten a Delibes las envidias del norte, cabe el Duero. Eso de asar corderos es placer añejo y rito inmemorial en tierras de Pedraza, cosa que no viene del turismo sino a la que el turismo viene, con un antañón maestro de nombre Domingo de Pedro que ya llenaba su horno de leña prendida hasta los doscientos grados antes que el mocetón de Eibar, de apellido Zuloaga, comprara el castillo por doce mil novecientas noventa y nueve pesetas.

Aquel pintor con nombre de capitán jesuita, padrino de toreros, agobiado por las rememoranzas de su estudio en la

Casa del crimen francés, en el barrio de las brujas de Segovia, emprendió una mañana el camino de la sierra, saltando sobre las huellas del Arcipreste por el Sotosalbos carnal y cuaresmero, y por los hornos árabes de Torre Val, en busca del Cega, para encontrarse que el Cega, en su principio, no era río, sino dos arroyos: el de San Miguel y el de los Batanes. Y que, justo donde ambos arroyos se besaban, alzabase un alcor, con más de alguna cueva adivinada. Y que, sobre el alcor, se acostaba cayéndose una villa con una sola puerta morisca que hiciera reconstruir el Duque — Condestable Yñigo Fernández de Belasco; aunque tal edificación reconstruida no pagara él sino la comunidad de Villa y Tierra. Puerta que era, y aún es, aunque no ejerza como tal, cárcel para plebeyos de poco fusté.

Por aquella puerta, negada en su estrechez a organizados autocares, se entraba en la calle Real de Pedraza, casonas de ricos ganaderos, con blasones de autenticidad más o menos contrastada, hasta la Plaza Mayor, con su iglesia como conviene y cuadra, y sus balconadas. Y su cantina, y su farmacia, que completaban estan-

co y panadería, y hasta mesón para visitantes despistados. Al quiebro de la Mayor, la plaza del Ganado, donde una cosa sobresale sobre todas, y ya es difícil en Pedraza: la Olma. Una Olma con muchos siglos en la corteza de su tronco, de grandes y extendidos ramajes, cobijo de conejos y mercados, médula de la villa toda y de sus barrios y sus tierras.

Pues bien, el vasco compró el castillo, él no lo negaría, porque en Pedraza había un figón donde se asaba el cordero.

A Máximo Manrique le llamabas, tal que al mediodía:

— Que tengo aquí unos amigos que quieren conocer Pedraza y comer un corderito. Que si puede ser...

— ¿Cuántos sois?

— Ocho.

— Veniros a las tres...

Y Máximo sacrificaba el cordero ajustado bajo la olma, y al horno... La carta de su figón nunca precisó de los honores de la imprenta. Era muy corta, pero bastante: cordero asado, ensalada, pan de hogaza y vino de pellejo. El turismo llegó, hasta con hostería nacional y todo, pero Máximo ha seguido así, hasta este albor de la primavera...

La tía Canora de su Zamarramala... A la tía Canora por tía Canora la conocían todos, hace ya noventa años, porque el apodo no le venía de su afición al canto, sino de su nombre propio: Nicanora Palacios. La tía Canora era la santera, (sacristana para los que prefieran tal nombre) de Zamarramala:

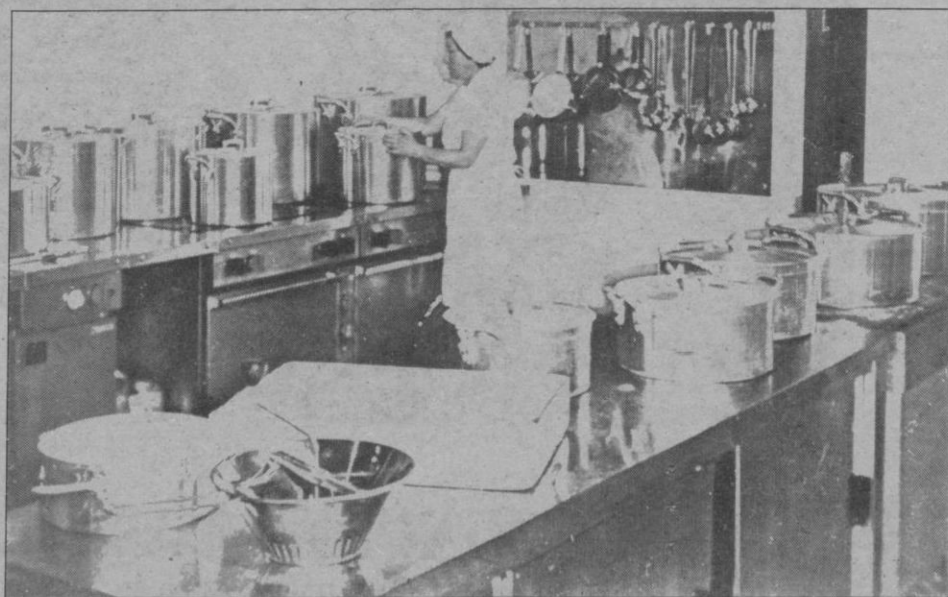
Zamarramala no tenía iglesia en su casco urbano. Y su parroquia era la Vera Cruz. En el casco había, siglo XVI cuando menos, una ermita, la de la Magdalena. Los zamarrriegos lograron un buen día que la parroquia se trasladara a dicha ermita. Por evitarse, quizá, las bajadas y subidas a la Vera Cruz. Hoy la patrona del pueblo es la Magdalena. La Patrona de la parroquia es la Vera Cruz. Y el Lignum Crucis, joya espiritual de este pueblo segoviano, donada por el Papa Honorio III, guardado en la cruz parroquial de doble travesaño, aun perteneciendo a la Vera Cruz es custodiado por los zamarrriegos. En sitio seguro por culpa de los robos sacrilegos de los últimos tiempos, que sólo conoce el párroco, el alcalde del barrio y dos vecinos. También lo conocerán la tía Canora.



LOZA - CRISTAL
ARTICULOS PIEL
Y VIAJE
REGALOS

C. Establecimientos Muñoz, S. A.

SERVICIO HOSTELERIA



Cervantes, 17 Teléf 43 77 24

SEGOVIA

Roble, 19 Teléf 42 97 62

como santera, pero ella nunca lo dijo ni lo dirá ya nunca.

No digo yo que en otros sitios no haya santeras, o sacristanas. Digo tan sólo que bien está y bien es que la santera, o sacristana, de Zamarramala fuera así, del género femenino, mujer. Porque es Zamarramala pueblo de mujeres, de alcaldesas y aguederas, de mando todo el año y un día más, un día entero, los maridos al corral, en busca del gallo mejor y más lucido. Y nadie a las zamarriegas puede negarles el florón de su alcázar guardado entre los pechos, ni el arranque festivo, ni el tributo que nadie debe ne-

gar, por ser más justo y más de ley que el impuesto por otros.

Dé Zamarramala a Segovia no hay leguas, lo que no impide que primero haya que bajar y luego que subir y que viceversa al revés. Y que, al revés, viceversa. Y en el camino ya la tan dicha Vera Cruz, con los tesoros ignotos de los templarios que a nadie le serán dados hasta que un Papa venga, y las chovas que tienen prohibido el posar sobre las tejas de la torre, y ese fuego frío que un atardecer al año, ni la santera sabe de qué atardecer se trata, ilumina sus piedras, cual si fuera horno, y no iglesia. Y el medio fraile en su



tumba, suspirando por la fonte que mana y corre. Y San Marcos, arrabal de antiguo, arrabal para siempre por mor del urbanismo; el Parral en lo alto y enfrente el Alcázar; y el puente que reconstruyen y convenga a Dios no estropeen, y las huertas y el Eresma, siempre un río hinchando las venas de toda ciudad que conquista tal nombre...

Para ir de Zamarramala a Segovia, y volver al cabo, cuando las pupilas del hombre se entrecierran por no cegarse ante el sol que se va no se despiden, el sabio prudente ha de proveerse de una botellita bien rellena de tónico tinto y algo peleón, como bien sabía el llamado **majo de la sotana**, párroco a quien bien conoció la santera Canora, como tantos otros antes de él y

hasta el último, don Juan Pablo, que bien la aconsejaba:

— Nicanora, váyase a casa, que la iglesia está fría y el tiempo no acompaña a su edad.

— Déjeme usted, padre, que aquí nací, y aquí he de morir. Y he visto ya muchos párrocos aquí, pero bien sé que usted es el último...

— Pero el morir ha de ser cuando a Dios le venga, y no adelantarlo cuando se puede evitar...

— Aquí nací, y aquí he de morir, cuando a Dios le cumpla...

Y le cumplió a Dios que fuera en primavera. Noventa años de oficio por tradición y herencia. Arreglar manteos, cuidar vestiduras, cambiar el agua a los floreros, quitar el polvo a las imágenes, fregar el suelo...

Santera de ermita antigua y moderna parroquia que no lo es de todo, y guardiana del Leño de Cruz.

Pues sí: se han ido los dos Manrique y la Canora. En esta bisiesta primavera. Poco tiempo ha separado su partida, aunque dicen que, más allá, el tiempo ya no es lo que es para nosotros. Cuatro amigos y un poco de temblor. Muy poca cosa para medidas que se hacen por encuestas. Y todo, en cambio, imprescindible para que cada atardecer el resol en los cristales del alcázar se vuelva, poco a poco, de dorado a casi cárdeno. Porque Máximo y Nicanora, y otros muchos, cada día desde el principio de los siglos, vienen escribiendo la historia más bella y menos contada. La historia de verdad. La que es del pueblo...

Bodega Cooperativa Agrícola Castellana

LA SECA (Valladolid)

DORADO RUEDA



SOLERA SELECCIONADA

AGRICOLA CASTELLANA, S.D.A.D. COOP.
LA SECA (Valladolid)



Vino de Uva

veliterra

BLANCO RUEDA

SIRVASE FRIO

AGRICOLA CASTELLANA, S.D.A.D. COOP.
LA SECA (VALLADOLID)



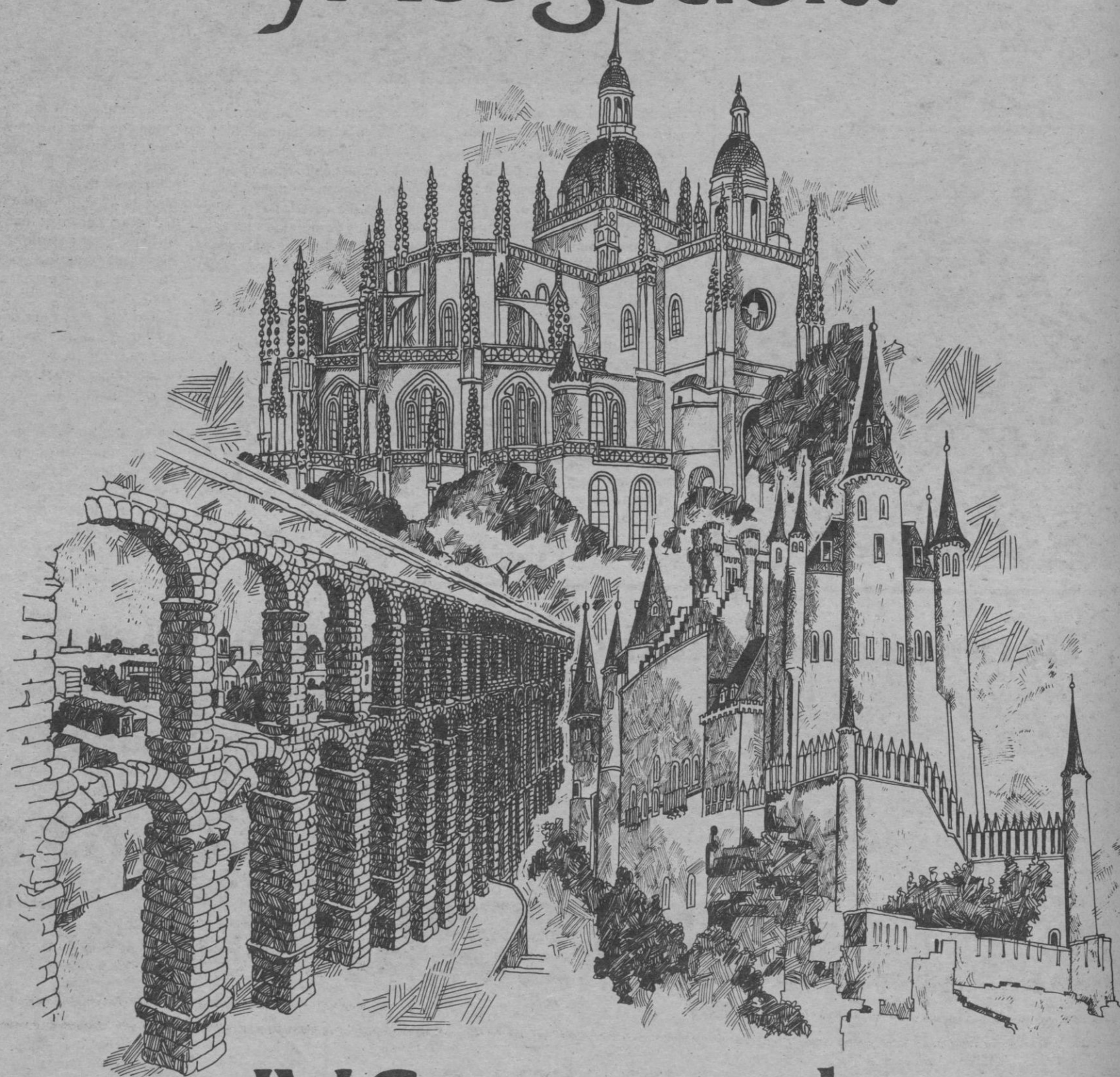
TRES VINOS BLANCOS DE GRAN PRESTIGIO
ELABORADOS CON UVA DE SEGOVIA
Y VALLADOLID

Representante: **J. C. SOLOVERA**

Roble, 20 Teléfonos 425502 - 425424 SEGOVIA

Segovia

Ciudad Monumental y Acogedora



IV Semana de
la Cocina Segoviana
Del 22 al 29 de Octubre



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
Consejería de Transportes, Turismo y Comercio

CANDIDO, MESONERO MAYOR DE CASTILLA

Los más significados adjetivos, aplicados de manera ponderativa, han servido para definir a Cándido, Mesonero Mayor de Castilla, a su obra y a todo lo que ambos representan.

—Cándido, ¿cómo se vive a los ochenta años de edad?

—Mirando a la vida desde esa altura, algunas veces piensas y recapitas y llegas a la conclusión de lo poco que ésta te ofrece ya. Se siente una satisfacción grande por el deber cumplido y por saber que la obra que has hecho, que has creado poco a poco tiene continuadores dignos.

—¿Qué le parece la Semana de la Cocina Segoviana?

—Me parece muy bien por lo que representa de promoción para Segovia, pues aparte de sus históricos monumentos, la cocina es parte vital en su contexto.

—¿De qué está usted aburrido a estas alturas de la vida?

—De nada. Yo he cumplido con mi misión en la vida. He tenido la suerte de poder cumplir las bodas de oro con mi mujer, y sólo una desgracia familiar reciente, ha empañado esa trayectoria que en conjunto, ha sido positiva.

—¿Cuántos homenajes habrá recibido en el trayecto de su vida profesional?

—No lo sé a ciencia cierta. Homenajes de resonancia internacional, tres ó cuatro, y de carácter nacional otros tantos. La culminación de todo ello, el recientemente celebrado que me dieron en Madrid, los restauradores de la Buena Mesa, para celebrar el Refrendo Real del título de Mesonero Mayor de Castilla.

—¿Cree usted que tiene ganada la gloria profesional y el cielo en lo humano?

—Profesionalmente, creo que he hecho lo que he podido y algo más. En cuanto a ganar el cielo, Dios dirá. Yo, desde luego, no he hecho mal a nadie, e incluso a mis posibles enemigos los he tratado con la misma deferencia que a mis amigos.

—Usted tiene fama de conocer infinidad de chistes. ¿Nos cuenta el último?

—Hablaban una pareja de novios, días antes de la boda. Mira mi amor —decía el novio—, como hay tantos divorcios ahora, yo creo que antes de casarnos, debemos dejar las cosas en claro. Yo quiero el desayuno a las ocho y media de la maña-

na, porque tengo que ir al trabajo a la hora en punto. Quiero la comida a las dos y media en punto, pero en punto y ya puesta en la mesa. Y por si acaso voy a cenar, la mesa puesta a las diez y media, pero a las diez y media en punto. No se te olvide nunca. A lo que la novia respondió. Me parece muy bien, cariño. Tendrás tu desayuno a las ocho y media de la mañana en punto. La comida a las dos y media en punto y la cena a las diez y media en punto, aunque algunas noches no vengas a cenar, pero te hago una advertencia. en esta casa se hace el amor a las once en punto de la noche, estés o no estés tú.

—¿Se considera usted una institución segoviana, de la que hablará la historia?

—Hombre, a mi me lo han dicho tantas veces, que me lo están haciendo creer.

—¿Cuál es el mejor elogio que se ha dicho de Cándido?

—Uno de los elogios que me gustó y me hizo gracia, fue el de Manuel Benítez «El Códobes», que dejó escrito en el Libro de Oro del Mesón, la siguiente frase. «Cándido tiene mucho de señor y poco de su nombre».

—¿Qué opina de las mujeres restauradoras?

—La hay de dos clases, calificadas a nivel nacional. Las verdaderas trabajadoras de la hostelería, de las que no existe duda respecto a que realizan estas labores con mayor amor que el hombre, y son más primorosas dentro de su natural limitación. Y las hay que tienen mucho cuento, mucha prensa y las manos muy pulidas, arregladas las uñas y que si alguna vez han pasado a la cocina, ha sido para retratarse.

—¿Y de las mujeres no restauradoras?

—Ahora y siempre, el mirar a una mujer es una ilusión. Se la mira de diferente manera, según las etapas de la vida, pero siempre y al final, para mi han sido y son, el mejor monumento de la naturaleza.

—¿El año clave de su trayectoria profesional?

—Sin duda 1955.

—¿Cuál es su menú favorito?

—Todo aquello en que inter venga la cuchara. Pero el «bigotes» me suele tener a acelgas



y otros derivados de la huerta. No se lo digas, pero cuando salgo por ahí, me pongo morado de todo.

—Tres personajes que hayan pasado por el mesón.

—El Rey Juan Carlos, Ignacio Zuloaga y José Ortega y Gasset.

—¿Ligó todavía?

—Se hace lo que se puede,

con arreglo a las circunstancias.

—¿Cuál es la herencia de Cándido?

—Toda la ilusión que he puesto toda mi vida al servicio de la gastronomía española, y que creo que mis nietos la sabrán recoger.

—Cándido universal, ¿cuál es su ciudad favorita?

—En la que vivo, Segovia.

BODEGA

Hnos. Pérez Pascuas

Viña Pedrosa

Vino de la Ribera del Duero
Tintos y rosados

GRAN CALIDAD

Distribuidor:

Bodegas Díez González

SEGOVIA

CERVEZA

SKOL

Internacional
LAGER

GRAN CALIDAD



**Bodegas
Alejandro Fernández**

Vinos de primera calidad

Distribuidor:

F. POSTIGO

Teléfono 432800

SEGOVIA

LA OTRA COCINA



MADRICAL



PARA PROPIETARIOS DE CAMIONES DE CUALQUIER MARCA

PEGASO LE OFRECE 3 CAMIONES

SOLO POR VENIR A CONOCER UN GRAN CREDITO

Y sin ningún compromiso por su parte.
Venga al Concesionario Pegaso y conozca un
crédito único: 13,5% hasta 6 años.

Sólo por el hecho de visitar
nuestros Concesiona-
rios, participará en el

sorteo de 3 camiones Pegaso modelo 1217
de 20 t.

HASTA EL 30 DE DICIEMBRE/84

Así de sencillo.
Compruébelo hoy
mismo. Le estamos
esperando.



Gente que sabe
lo que hace.

CONCESIONARIO EN SEGOVIA

HIGARSA

Ctra. de San Rafael. Políg. Industrial "El Cerro". Tels. (911) 420200-420204-40004 SEGOVIA

El Rey presidirá la Conferencia de Tribunales Constitucionales

Madrid.— El Rey Juan Carlos presidirá a las diez de la mañana del martes la solemne sesión de apertura de la VI Conferencia de Tribunales Constitucionales Europeos, que por primera vez se celebra en España y que reunirá a un elevado número de prestigiosos juristas de todo el continente.

Entre los asistentes destacan los presidentes de los Tribunales Constitucionales de Alemania, Wolfgang Zeidler; Austria, Ludwig Adamovich; Italia, Leopoldo Elia; Suiza, Otto Konstantin Kaufmann; Yugoslavia, Vasil Grivcev; España, Manuel García Pelayo; Portugal, Armando Marques Guedes; y Turquía, Ahmet Boyacioglu. También estarán presentes el presidente del Tribunal de Casación de Bélgica, Marc Chatel; del Tribunal Supremo de Chipre, Michael, Triantafyllides.

Congreso

MAÑANA COMIENZA EL DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA NACION

Felipe González informará sobre la situación de España y la gestión del Ejecutivo

Madrid.— El debate sobre el estado de la nación, la tramitación de los presupuestos generales del Estado para 1985 y el debate de la Ley de Bases de Régimen Local centrarán las actividades del Congreso de los Diputados en esta semana.

El debate dará comienzo mañana, martes, con un discurso del presidente del Gobierno, Felipe González, sobre la situación del país y la gestión del Ejecutivo en los últimos doce meses.

A la intervención de Felipe González seguirán las de Manuel Fraga, Miguel Roca, Marcos Vizcaya, Luis Ortiz, Santiago Carrillo, Adolfo Suárez, José María Bandrés y Francesc Vicens, que expondrán sus puntos de vista sobre el discurso

presidencial y la situación española.

El Congreso de los Diputados continuará también la tramitación parlamentaria de los presupuestos generales del Estado para 1985.

En la Comisión de Presupuestos seguirán las comparecencias de altos cargos de la Administración para explicar aspectos concretos de los presupuestos para el próximo año.

Entre otras cosas, está previsto la presencia del secretario de Estado de Comercio, del subsecretario de Industria y del secretario general de la Energía.

Los presidentes del INI, Ehsidesa, Astilleros Españoles, RENFE, Iberia, Junosa, y Transmediterránea así como el

del Instituto para la Reforma y Desarrollo Agrícola (IRYDA), el director general del ICONA y el secretario de Estado de la Defensa acudirán al Congreso a explicar los presupuestos de sus Departamentos.

La Comisión de Régimen de las Administraciones Públicas seguirá también la próxima semana el dictamen de la Ley de Bases de Régimen Local, que ha enfrentado de nuevo a socialistas y populares.

Asimismo, el ministro de Trabajo, Joaquín Almunia, estará el martes en el Congreso para explicar a los diputados el contenido del Acuerdo Económico y Social (AES).—Efe.

Polémica por el tratamiento de los partidos políticos en un libro de EGB

Madrid.— El Grupo Popular del Senado ha formulado una interpelación al Gobierno, a través de la Cámara Alta, sobre «parcialidad en el tratamiento de los diferentes partidos políticos en un libro de texto de octavo de EGB». El Grupo Popular señala que en el tema del libro dedicado a «las ideologías políticas» se dice que la socialdemocracia defiende que mejoren cada vez más «las condiciones de vida de los trabajadores y la riqueza produzca un bienestar mayor para todos», añade el Grupo Popular que este propósito no se afirma de las demás ideologías.

SUCESOS

INTOXICADAS 180 PERSONAS EN UN HOTEL DE CANARIAS

Las Palmas de Gran Canaria.—Ciento ochenta personas han resultado intoxicadas, al parecer por salmonella, en el hotel «Palm Beach», de la zona de Maspalomas.

La intoxicación se detectó el viernes pasado, cuando el servicio de medicina del hotel fue avisado de que había una treintena de clientes, con vómitos, diarreas y dolores abdominales, por lo que se pensó desde el primer momento en una intoxicación masiva.

Los resultados de los análisis se conocerán hoy y si se confirma que el agente causante es la salmonella, las instalaciones del hotel deberán ser sometidas a una exhaustiva desinfección.—Efe

MATA A SU HERMANO AL CLAVARLE UN CUCHILLO EN UN OJO

Goyán (Pontevedra).—Juan Gosta Ozores, de 24 años, resultó muerto ayer cuando su hermano Luis, de 38, le atravesó un ojo hasta el cerebro, con un cuchillo de cocina.

El fratricidio se produjo durante una de las frecuentes disputas entre dos hermanos, mientras almorzaban con su familia.

El homicida es alcohólico y había cumplido una condena por pirómano.—Efe

ACCIDENTES DE TRAFICO EN EL FIN DE SEMANA: 29 MUERTOS

Madrid.—Veintinueve personas perdieron la vida en los accidentes de tráfico ocurridos en las carreteras españolas este fin de semana, según cálculos provisionales de la Dirección General de Tráfico.

Además, en los veintiséis siniestros donde se produjeron las víctimas mortales, otras veinticuatro personas resultaron heridas de gravedad.

A primeras horas de la noche de ayer, cinco personas fallecieron —tres de ellas carbonizadas— y otras tres heridas de extrema consideración en un mismo accidente a causa del que ardió dos vehículos, en el kilómetro 9 de la autovía de Colmenar Viejo (Madrid), en las proximidades de los centros asistenciales «Ramón y Cajal» y «La Paz».—Efe

ESTRANGULA A SU MUJER TRAS UN ATAQUE DE CELOS

Mondragón.—María del Carmen Martínez Fuentes, de diecinueve años, falleció estrangulada por su marido, Roberto Ayala Rebollar, al parecer tras un ataque de celos de éste, en la localidad guipuzcoana de Mondragón.

El suceso tuvo lugar en el edificio de unas antiguas escuelas que el matrimonio habitaba desde agosto, en el barrio Guesalibar de esta ciudad.

Según los vecinos, la pareja mantenía frecuentes discusiones y peleas por los celos que el esposo tenía de su mujer.

Tras dar muerte a María del Carmen, Roberto, de 26 años, telefoneó a la Policía Municipal para dar cuenta de los hechos. Una dotación de la Policía autónoma vasca detuvo a Roberto y se hizo cargo de las diligencias sobre el caso.—Efe

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

★ **GRAN SORTEO AHORRO 84** ★

UN PISO EN SEGOVIA

70 VIDEOS

★ **DEL 8 DE OCTUBRE** ★
★ **AL 24 DE NOVIEMBRE** ★

GANA CON LA CAJA

CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA

PREMIOS PARA TODAS LAS OFICINAS

3-2

Tarancón (Crónica especial para EL ADELANTADO DE SEGOVIA, de AGENCIA MENCHETA).

Alineaciones:

CONQUENSE: Ramón, Chencho, Serna, Felipe, Toto, Huelamo, Aurelio, Arguisuelas (Angel), Serena, Martínez y Lama (Potele).

GIMNASTICA SEGOVIANA: Simón, Juan Antonio (Polo), Carbonell, Valeriano, Chocano, José Antonio, Mata, Ríos, Rúper (Aguilar), Moya y Javi.

Arbitró el señor Sánchez Cavo, del Colegio Castellano. Discreto. Tarjeta roja por doble amonestación para Valeriano, así como para los también segovianos, en una sola ocasión, Juan Antonio y Carbonell. Por parte conquense, amarillas para Chencho y Lama. Tuvo la rara habilidad de no dejar satisfechos a ninguno de los dos equipos. Primer tiempo con tendencia casera ya que el gol que inauguró el marcador se produjo en falta muy discutible y la primera tarjeta para Valeriano, excesivamente rigurosa.

GOLES

1-0. Minuto 23. Falta muy rigurosa al borde del área y Serna de disparo por bajo salvando la barrera inaugura el marcador.

2-0. Minuto 47. Serena ejecuta una falta. Remata Chencho de cabeza, el esférico se estrella

La Gimnástica Segoviana, que estuvo a punto de ser goleada, pudo conseguir el empate

Valeriano fue expulsado por dos tarjetas amarillas, una excesivamente rigurosa

en el larguero y finalmente Aurelio lo envía a la red.

3-0. Minuto 66. Contraataque por la izquierda con pase de Martínez sobre Potele quien de disparo raso y cruzado cierra la cuenta goleadora de su equipo.

3-1. Minuto 69. Falta al borde del área. Lanza Chocano por bajo, el meta Ramón detiene pero se le escapa el esférico y Moya atento desvía a la red.

3-2. Minuto 87. Bonita jugada por el lado derecho segoviano que culmina Aguilar con remate desde cerca.

Primer tiempo de mayor dominio territorial del Conquense que aún sin jugar bien creó más peligro que su oponente, aunque éste en el minuto 42, por medio de Javi, estuvo a punto de lograr la igualdad.

En la continuación, con los goles obtenidos por Aurelio y Potele que dejaban el marcador en un 3-0 y dada la superioridad numérica conquense, el partido parecía sentenciado, pero la Segoviana reaccionó brillantemente y en los últimos 25 minutos fueron de clara superioridad.

Destacaron por el Conquense Huelamo y Potele. Por la Segoviana, Javi, Aguilar y Polo.

El Conquense, que acudió al

estadio municipal de Tarancón al tener su terreno de juego clausurado por dos partidos, venció con bastantes dificultades a la Segoviana en una confrontación que por su desarrollo pareció iba a concluir en goleada y casi lo hace en tablas. Con 3-0 a los 66 minutos y un hombre menos en el equipo de Emilio Cruz, por expulsión a la media hora del capitán Valeriano, todo parecía sentenciado. Sin embargo, lo que pareció excesiva confianza del Conquense, el fallo de su guardameta Ramón en el primer tanto y una vigorosa reacción segoviana estuvieron a punto de propiciar un reparto de puntos.

En el período inicial, aun sin realizar buen fútbol, fado que pareció acusar las deslucidas dimensiones del campo, el Conquense dominó territorialmente y también sus hombres inquietaron algo más la meta defendida por Simón, aunque en el minuto 42, el cancerbero Ramón evitó la igualdad en un remate a bocajarro de Javi. En la continuación el Conquense salió decidido a dejar resuelto el partido y así pareció ocurrir cuando en los minutos 47 y 66, Aurelio y Potele, respectivamente, establecían el 3-0. Los segovianos tras su primer gol y con

las incorporaciones de Polo y Aguilar, por Juan Antonio y Rúper, respectivamente, se erigieron en amos y señores de la situación, dominando territorialmente y sobre todo mostrando mayor cohesión entre sus líneas ante un Conquense sin sitio en el campo. Extraordinaria la reacción de la Segoviana que en la fase final de la contienda pese a contar con un hombre menos, aunque esta circunstancia y el tener el marcador en contra, les hizo arriesgar mucho y permitir con sus adelantamientos de líneas el que en algunos contraataques conquenses, éstos estuviesen a punto de aumentar su cuenta, cosa que no ocurrió por la falta de acierto en los delanteros locales y dos espléndidas intervenciones del meta Simón a sendos remates a bocajarro de Potele y Martínez.

En resumen, partido con más emoción que calidad y victoria justa del Conquense porque en el cómputo total gozó de un mayor número de ocasiones de gol, aunque hay que destacar la brillante reacción segoviana en los últimos 25 minutos, pese a su inferioridad numérica. También conviene dejar constancia de que el mejor fútbol exhibido corrió a cargo de la Gimnástica en la última parte del encuentro.

EL MEJOR DE LA JORNADA



Lleva muchas temporadas jugando al fútbol y no es fácil hacerlo —y destacar— cuando se disputan encuentros en las categorías inferiores. Sin embargo ha demostrado, con creces, ser un buen jugador. Miguel, el futbolista que se alinea cada domingo en el C. D. La Granja realizó ayer un excelente encuentro. Teniendo enfrente un buen conjunto como fue el Diamante, logró marcar dos goles y mantener una pugna constante con los defensas abulenses. Demostró su buena forma y ser uno de los jugadores más destacados de su equipo. Jugó e hizo jugar. Fue, por todo ello, EL MEJOR DE LA JORNADA.

(Foto SÉRVULO)

En el nuevo estadio de Vallecas

1-1. El Acueducto estuvo a punto de vencer al Rayo Vallecano

Los segovianos hicieron el mejor partido en lo que va de competición

En la sexta jornada de la Preferente Castellana, grupo 2.º, se enfrentaron en el Nuevo Estadio, el R. Vallecano y el C.D. Acueducto. Después de los 90 minutos reglamentarios, el marcador registraba empate a un gol. Mañana calurosa que invitaba a buscar la sombra. Unas tres mil personas se congregaron alrededor del bien cuidado césped.

ALINEACIONES

AD. R. VALLECANO: Mendiola, Nanclares (Tauste), Javier, Gil, Caro, Herrero, Bolaños, Roberto, Escobosa (Marín), Mendiondo y Anillos.

C.D. ACUEDUCTO: Javi, Valentín, César I, Para, Joaquín, (Domingo, min. 55), César II, Ayuso (Rafa, min. 75), Pablo, Tino, Minguela y Ramón.

ARBITRO: Fue el castellano Galiana del Oso. Mal auxiliado por Fernández y Rodríguez. Consiguió el «aprobado» justo. En la primera parte no estuvo mal. Pero en la segunda se guió más por lo que le decía el público que por lo que en realidad debía de aplicar, perdió la personalidad y apuntó estuvo de perjudicar a los segovianos con un montón de faltas cuando restaban 15 min. para concluir el encuentro. No quiso ver una cla-

ra mano de un defensor madrileño dentro de su área. Amonestó a Bolaños y Anillos por los locales. Y a César II, Rafa, Pablo y nuevamente a César II (doble amonestación por los rojiblancos).

GOLES

(0-1 Min. 33. Falta que lanza Minguela desde un lateral, rechaza la defensa y Tino en una posición incómoda cede a Pablo, éste regatea en seco a su marcador y envía el esférico al fondo de las mallas.

(1-1 Min. 61. Jugada personal y muy bonita de Marín que concluye en el fondo de la meta defendida por Javi.

INCIDENCIAS

Hacer referencia a que el entrenador de los de Vallecas era «Chufi», jugador que militó en las filas de la S.D.G. Segoviana una temporada. Joaquín y Ayuso fueron sustituidos por sendas lesiones, afortunadamente no son de preocupar. En los segovianos debutó ayer Domingo; estuvo bien y muy tranquilo. Ocho lanzamientos de esquina efectuó el Rayo y tres el C.D. Acueducto.

A ROMPER LA MALA RACHA

Ayer los segovianos puntua-

ron en un campo tan difícil como es el de Vallecas, y estuvieron muy cerca de traerse los dos puntos a casa. La realidad es que jugaron un gran partido, es que sudaron y lucharon, se entregaron, y al final el premio: un punto. Si el Acueducto en los siguientes encuentros se sacrifica como ayer, es fácil mantener la categoría. Así lo deseamos y esperamos.

La primera mitad fue dominada por los segovianos, más que dominada, diría que los muchachos de Josele tuvieron bastante más tiempo el balón en los pies que sus rivales. Apesar de ello, en el min. 6 Bolaños estrellaba el esférico en el poste izquierdo y alejaba el peligro a la defensa. Apartir de aquí el Acueducto mejor colocado en el campo empezó a desbaratar todos los ataques de los vallecanos, y creaba su propio juego. Los locales realizaban algunas incursiones, y en el min. 23, nuevamente, Bolaños, remata en chilena al travesaño. Ya no habría más ocasiones peligrosas contra la meta de Javi. En el min. 33, Pablo deshace el empate inicial y el equipo segoviano se hace dueño y señor del campo y del juego: A falta de 3 min. primero Minguela y después Tino pierden sendas ocasiones de gol y se llega al descanso con ventaja de los segovianos por un gol a cero.



Pablo, un gol, un punto

Josele reclama a sus jugadores tranquilidad, que no se pierdan los marcajes, que eran muy buenos, y que se aguante lo más posible. Lógicamente los de Vallecas aprietan y llegan más fácilmente a los dominios de Javi, pero como los segovianos juegan con dos puntas (Tino y César II) y el libre y el central de los locales hacen innumerables incursiones, casi todos los contragolpes de los segovianos son peligrosos, pero ninguna situación se soluciona favorablemente. A los 55 min. Joaquín se lesiona fortuitamente y es sustituido por Domingo, pero no se pierde la calma, apesar de encajar el tanto del empate. Veinte minutos después es Ayuso el lesionado y en el min. 80 es expulsado César II. El Acueducto queda mermado de hombres, pero no de facultades, porque continúa controlando bien y creando acciones peligrosas. A dos minutos del final Javi se juega el tipo y logra detener un balón de gol, quedando varios minutos lesionado, y en el último segundo es Tino el que desperdicia una ocasión de oro,

quizá la más clara del partido. Se llegó al final con reparto de puntos. Por el R. Vallecano destacar a Gil, Bolaños y al negrito Roberto. Por los segovianos todos cumplieron y es difícil dar nombres.

ASI LO VIERON

José García (Chufi), entrenador del Rayo Vallecano.

—Hemos jugado muy mal, y sinceramente me ha agradado el Acueducto, porque tiene buena gente y es una pena que vaya tan abajo de la tabla, pero si juega como hoy no tendrá problemas para subir puestos. Muy bien la defensa del Acueducto. Me ha gustado Minguela y César II apesar de ser un poco marrullero. Hemos tenido suerte al ganar un punto.

José A. García (Josele), entrenador del C.D. Acueducto.

—Hemos planteado bien el partido, pero hemos pasado muchos apuros. La jugada del gol una desgracia no nos podemos complicar en defensa. Los marcajes han sido buenos y las líneas han estado bien afianzadas. El Rayo tiene un excelente equipo, juventud, se mueven muy bien y los jugadores en todas las líneas están muy equilibrados. Tienen un gran jugador en el morenito Roberto. El árbitro ha barrido para casa, y ha intentado mermar las facultades de mis jugadores con tarjetas y faltas. Hoy han visto lo difícil que es puntuar fuera, pero espero que este positivo sea un revulsivo para nosotros, y así podamos atravesar la mala racha de los partidos anteriores.

A. GOMEZ

La opinión de...

Ruperto Rubio «Rúper», jugador de la G. Segoviana

Jugó la G. Segoviana en Tarancón frente al Conquense. Al final el marcador les fue adverso al equipo segoviano. De los pormenores de este encuentro nos habla Rúper.

«Hemos realizado un buen encuentro. El hecho de haber perdido no es lógico tal y como se ha desarrollado el partido.»

«A los 20 minutos de la primera parte el árbitro ha expulsado a Valeriano por doble amonestación. Desde nuestro punto de vista algo totalmente injusto. Sin duda para nosotros fue un buen "golpe" ya que el entrenador hubo de trastocar líneas».

«La primera parte terminó con 1-0 conseguido tras el lanzamiento de una falta y mientras el árbitro medía la distancia de la barrera que los del Conquense habían pedido».

«Nada más comenzar la segunda, a las cinco minutos, nos marcaron el 2-0 y a los 22 el 3-0. Este gol fue conseguido en un claro fuera de juego».

«Continuamos jugando bien y llegando con fuerza a la portería del Conquense. Javi, en la primera parte, estrelló dos veces el balón en el cuerpo del portero local».

«En la última media hora de juego Moya marcó el primer gol y Aguilar, que me sustituyó a mí, el segundo. Cuando faltaban cinco minutos para terminar, Aguilar volvió a marcar otro gol, pero incompensablemente el árbitro lo anuló a petición del linier».

«En condiciones normales y con un árbitro neutral, el partido lo habríamos ganado. En todo momento estuvo fácil para nosotros y el juego fue superior al del Conquense. El colegiado no nos dejó pasar del centro del terreno donde nos pitaban todas



las faltas. Además de las tarjetas a Valeriano hubo otras tres para nuestro equipo. Fue una labor arbitral injusta para nosotros».

J. M.ª

(Foto Antonio)

Tenis Connors venció a Lend en la final del Torneo de Tokio

Tokio.— El estadounidense Jimmy Connors se adjudicó el torneo de tenis de Tokio, puntuable para el Grand Prix y dotado con unos premios en metálico próximos a los 65 millones de pesetas, al derrotar en la final al checoslovaco Ivan Lendl por 6-4, 3-6 y 6-0 ante cerca de 10.000 espectadores.

En dobles la victoria correspondió a los norteamericanos Sammy y Tony Giammalva, que superaron a su compatriota Sherwood Stewart y al australiano Mark Edmondson por 7-6 y 6-4.

Carreras de caballos

Una gran entrada de público en el hipódromo de La Zarzuela y sorpresa en la recaudación de la quiniela hípica que en un gran salto ha llegado casi a los 171 millones de pesetas, suponiendo esto que para los máximos acertantes —al estar acumulados veintisiete millones de la jornada anterior— haya más de 74 millones y para los de cinco unos cuarenta y seis. Muchas ausencias de caballos inscritos en el programa, siempre justificadas en su caso, y unas carreras que en esta ocasión sí podemos afirmar que en todas hubo emoción, pues las victorias se resolvieron en los metros finales, muy cerca de la meta. La prueba de vañas fue ganada cómodamente por Balcones sobre PAMPAREL que, siempre vigilando a sus contrarios, aún se permitió el lujo de dar un respiro a su caballo. Confirmó RUDA su buen momento, aunque INSEPARABLE se lo puso difícil, y asimismo BALA hizo bueno el pronóstico en la tercera. Otra bonita lucha en el Premio Bobi, entre TROTAMUNDOA y GOLPISTA, resuelta a favor de la primera. Y en la quinta y sexta, excelentes actuaciones de TRAVESURA y ANDROS —éste no contaba mucho en los pronósticos—, y ya sólo señalar que esperábamos más de Paco Rodríguez sobre MILLIKAN. Quiniela hípica que ha dado el siguiente resultado: 5-3-1-15-10-7. Más de 70.000 pesetas para los acertantes de seis carreras, y aproximadamente unas 1.500 para los de cinco resultados.

ENRIQUE GARLA

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

3-1 LABORIOSO TRIUNFO DE LA GRANJA SOBRE EL DIAMANTE

Alineaciones:

C. D. LA GRANJA: Del Oso, Torres, Revillo, Pablo, Faustino, Domingo, Eugenio, David, Fernando, Jesús y Miguel. En el minuto 75 sale Blanco por Jesús y en el 88 Merino sustituye a Revillo.

C. D. DIAMANTE: Carlos, Moñivas, Olmedo, Garrido, Navarro, Chuchi, Juan, Lozano, Andrés, Guisi y Del Caso. En el minuto 58 sale Rollón por Juan y en 69 se va Chuchi y entra Tito.

ARBITRO. Sr. Sánchez Sanz, auxiliado en las bandas por los señores Sierra Mantas y Callado Muñoz, todos del Colegio Castellano.

GOLES

1-0. Minuto 45. Un despeje largo de la defensa, llega hasta Fernando que combina con Miguel y éste, con la izquierda, de tiro fuerte y a media altura, aloja el balón en la red.

2-0. Minuto 50. Córner a favor de los locales que bota Miguel, se producen una serie de rebotes y en uno de ellos el balón da en la mano de un defensor, señalando el árbitro penalty, que transforma Fernando de tiro alto junto al poste.

2-1. Minuto 60. En un córner lanzado por Lozano, el balón llega a Garrido que adelantándose a la defensa conecta un cabezazo que llega a la red.

3-1. Minuto 74. Un pase en profundidad de Eugenio, permite a Miguel arrancar en situación dudosa de fuera de juego, se escora hacia la izquierda, y cuando sale el portero, le bate por alto de un gran tiro cruzado.

INCIDENCIAS

Tarde soleada con temperatura ideal para la práctica del fútbol, mucho público en las gradas y terreno en excelentes condiciones. Hubo tarjetas de amonestación para el local Jesús por tocar un balón con la mano, y para los visitantes, Carlos, Garrido, Juan y Moñivas, todos ellos por protestar la concesión del tercer gol de La Granja.

COMENTARIO

El C. D. La Granja ha sumado hoy dos nuevos puntos que le permiten no perder comba y seguir de cerca a los de los puestos de cabeza de la clasificación de esta Primera Regional Ordinaria. No obstante, los puntos de hoy han resultado ser más difíciles de conseguir que lo que se esperaba, de una parte porque se encontraron con un equipo rival que jugaba al fútbol estupendamente en el centro del campo, si bien adolecían del defecto de carencia de remate de cara a la puerta, y de otra parte por defectos propios, siendo de éstos el más acusado, ese centro de campo, cuyo dominio cede peligrosamente durante muchos minutos a lo largo de los últimos partidos. Por suerte para ellos, los del Real Sitio cuentan con hombres de tremenda calidad, caso de Miguel, Fernando, Del Oso y alguno más son una sólida garantía para el equipo.

Volviendo al partido de esta tarde, los locales lo iniciaron con buenas jugadas que propiciaron dos disparos de Jesús, que fueron bien neutralizados por el meta Carlos. Poco a poco los del Diamante se fueron adueñando

de la situación y así durante este primer tiempo fueron de ellos las mejores ocasiones para inaugurar el marcador si bien en unas ocasiones esa carencia de remate a la que antes aludíamos y de otra, las felices intervenciones de Del Oso evitaron lo peor para los locales. Sin embargo, a la salida de un córner en el minuto 23 hay una serie de disparos y rechaces dentro del área visitante y en esta «melé», Revillo acierta a llevar el balón a la red, pero el colegiado no concede el tanto en base a lo que él solo sabrá. Esta circunstancia acentúa aún más el desconcierto de los locales, que pasan por momentos de verdadero agobio. Cuando se juega el último minuto de este periodo llega el gol de Miguel que permite retirarse al descanso con una ventaja que a tenor de lo visto ni los más optimistas lo auguraban.

En el segundo tiempo, los granjeños salen más incisivos llegando con más facilidad a la puerta contraria y así a los cinco minutos llega la jugada del penalty señalado y el segundo tanto local que parece serenar los ánimos. Son a partir de aquí y hasta la consecución del tanto del Diamante, los momentos más brillantes de juego de los locales, con esos dos puñales que son Miguel y Fernando trayendo en jaque a sus rivales. Con el gol de los visitantes se volvió a las andadas, cundiéndose nuevamente los nervios, traslucidos en ocasiones falladas, alguna de ellas clamorosa, y el fantasma del empate paseándose por el campo del Hospital. Al final llegó ese tercer gol de Miguel que llevó la confianza a todos, público y jugadores, y así terminó este partido que para los locales vino a resultar más difícil de lo esperado.

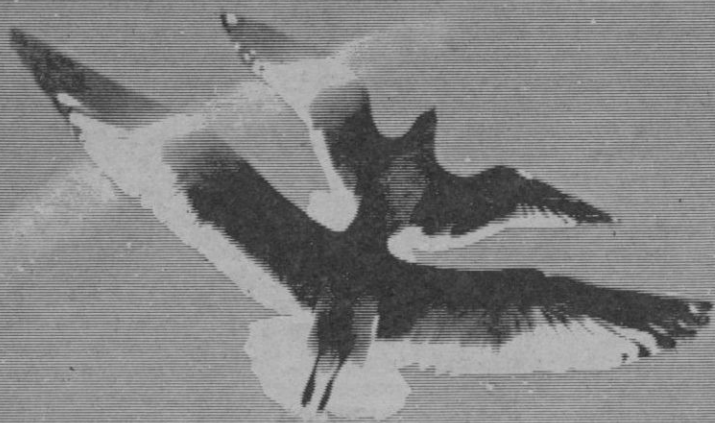
En el capítulo de destacados, por el C. D. La Granja, hoy nos han gustado Torres, Miguel, Fernando y Del Oso, y por el Diamante, sobre todo el número 10 Andrés, el 4 Garrido, el 8 Lozano y el 14 Rollón. Forman un buen bloque y serán difíciles siempre de batir.

Hemos querido dejar para el final el capítulo del arbitraje. Hoy hemos asistido a uno de los que se podrían poner como ejemplo de lo que no se debe hacer. Ha dejado descontentos a los dos equipos, sin personalidad, ha seguido el juego de lejos, ha señalado un penalty más que dudoso, ha dejado de señalar dos de libro; a anulado un gol legítimo y ha concedido otro de dudosa legalidad. Total técnicamente muy mal el señor colegiado que ha tenido una actuación de las que lo mejor es olvidarse.

ARIETE

LA QUINIELA GANADORA

Ascoli - Atalanta	x
Cremonese - Juventus	2
Fiorentina - Avellino	1
Inter - Como	1
Nápoli - Milán	x
Roma - Verona	x
Torino - Lazio	1
Udinese - Sampdoria	1
Bologna - Triestina	1
Cagliari - Bari	1
Genoa - Sambenedettese	1
Monza - Perugia	x
Padova - Pisa	2
Pescara - Varese	1



50
AÑOS DE DEFENSA
1934 ~ 1984

Eficacia
Independencia

Especialización
Experiencia



BALONCESTO

98-92. Venció Imperio-Caja Segovia a un difícilísimo Caixa Orense

Gil, 37 puntos, máximo anotador del encuentro con tres canastas desde el 6,25

Era lógico que la visita de uno de los equipos que dentro del Grupo «A» más se han reforzado con la idea del ascenso. Ileva hasta el pabellón Marista a un amplio número de aficionados. Creemos que no habrán salido defraudados del encuentro que han presenciado. IMPERIO CAJA SEGOVIA y CAIXA ORENSE, han dado espectáculo en un partido que permaneció prácticamente igualado a lo largo de los 40 minutos de juego.

FORMACIONES Y ANOTADORES

IMPERIO CAJA: Carrancio (31), Alberto (15), Nacho Jarque (21), Manrique (17), Santiuste (11), cinco inicial; Caravantes (3), Carlos Herranz, M. Pérez Quintanilla y Gómez. (98).

CAIXA ORENSE: J. C. Gil (37), Modrego (17), M. Suárez (21), Novoa (2), Fran (6), cinco inicial, Sergio (5), J. Carlos, Oro (2), P. Luis y Arturo (2) (92).

Lanzamientos convertidos desde el 6,25: Gil, tres.

TECNICAS: Segunda parte, Gil, por protestar decisión arbitral.

PERSONALES: Imperio Caja, 12 en la primera parte y 15 en la segunda. CAIXA, 12 en la primera parte y 13 en la segunda.

EXCLUSIONES: Salieron de la cancha por cinco personales: Arturo, a 18,15 de la segunda parte, y Santiuste, a 1,25.

Resultado de la primera parte: 47-48.

ARBITROS: Municio (1) y P. I. Mínguez (2). «Pese a que creo que tienen que «coger» más «tablas» para esta Segunda División que no les va a ser nada fácil, estuvieron entonados en la primera parte y superados por las circunstancias del marcador y la fuerza que se imprimió al encuentro, en la segunda.

Mejor, con más seguridad, el auxiliar. Municio, por el contrario, y como es habitual en él, demasiado aparatoso. Entendemos, también, que los problemas de su silbato —que no se oía en la mayoría de las ocasiones— no puede pasar desapercibido en un colegiado que dirige encuentros de Segunda División Nacional. Bajo ningún concepto entiendo que le «robaran» el triunfo a Caixa.

NO TODO ES LLEGAR Y «BESAR EL SANTO»

Nadie que haya visto el encuentro que ayer se jugó en MARISTAS podrá negar la valía del conjunto gallego. Está formado por buenos jugadores y en cualquier cancha va a resultar muy difícil ganarles.

El encuentro le plantearon los dos entrenadores con defensa en zona, pero con desigual fortuna. Mientras Caixa era el amo de los rebotes —pese a que su pivot Llorens no pudo viajar—, y que su rapidez era superior a la de los segovianos, Imperio



tenía más seguridad en sus encestes y así se fueron sucediendo empates continuados en el marcador. MANTECON, técnico del Caixa, puso sobre MANRIQUE siempre un jugador, lo que unido a la apatía del jugador segoviano en la primera parte, hizo que solo consiguiera siete puntos. Algo inusual en este jugador. Era, sin embargo, muy difícil parar a esa «máquina» de hacer puntos que se llama GIL. Tremendamente efectivo en todos sus lanzamientos y entrando bajo el aro con una decisión difícil de contener. Sin duda entre su juego de muñeca y la seguridad de Modrego, dirigiendo a todo el equipo, está el cincuenta por ciento del Caixa.

La primera mitad, tras llevar hasta cinco puntos de diferencia los de Orense, concluyó a tan sólo un punto con ventaja para estos. Era un marcador que reflejaba lo que el encuentro había sido en sus minutos iniciales.

En la segunda cambiaron un tanto los sistemas y el juego en cada equipo. Más velocidad, porque su forma física se lo permitía, en el Caixa y mejor rebote —ofensivo y defensivo— de Imperio Caja. La primera ventaja de los locales se dio en el minuto siete de juego en la segunda parte: 63-59. No perdieron a partir de ahí su preponderancia en el marcador. A falta de seis minutos y medio se situaba en un 84-71, y fue aquí cuando entiendo que se equivocó el entrenador del Caixa, porque mantuvo su sistema de juego en zona y solo cambió a falta de cuatro minutos a presión, lo que supuso acortar la ventaja en el marcador que hasta ese momento mantenía Imperio. Pero fue un poco tarde cuando se decidió a ello.

El encuentro, repetimos, ha tenido emoción, rachas de buen juego, alternativas en el marcador y el público se ha divertido. Para mí que CAIXA llegó a Segovia pensando que podía ser fácil el partido y terminó perdiendo, porque si bien es cierto que IMPERIO CAJA aun no está realizando un juego de conjunto y su preparación física —en al-

gunos jugadores—, no es aun la idónea, si saben lo que es el baloncesto y va a ser muy difícil ganarles en MARISTAS.

En deporte, salvo muy raras excepciones, se acabó aquello de «llegar y besar el santo». Hay que jugar 40 minutos y superar al contrario en la cancha. Eso no lo hizo CAIXA.

Debutó en las filas del equipo segoviano JULIO CARAVANTES. No vamos a enjuiciar su labor. Sería injusto, tiempo ahora para ello.

J. M.^a
(Foto Antonio)

77-71. Medicina Sevilla venció a Jesuitinas-Caja Segovia en los cuatro últimos minutos

Desde SEVILLA INFORMA: «MARICARMEN»

Con buena asistencia de público, se disputó ayer en SEVILLA, pabellón deportivo de la Av. Reina Mercedes, el encuentro de Segunda División femenina, categoría «B» entre los conjuntos MEDICINA OXIMESA, de la capital hispalense y JESUITINAS CAJA SEGOVIA.

FORMACIONES

MEDICINA: Estrada (5), Blanca (4), Maqueda (8), Amengu (18), Gil (14), cinco inicial, Lucía (16) y Aguilar (2).

JESUITINAS CAJA: Susana, Cuca (11), M.^a Angeles (5), Belén Serrano (23), Malú (17), cinco inicial, Concha (13) y Matey (2).

Dirigieron el partido los colegiados sevillanos señores VALLEJO y SANCHEZ. Su labor no fue mala, si bien en los minutos finales del encuentro se inclinaron más por el conjunto local.

FALTO MUY POCO: TRANQUILIDAD

El encuentro lo jugaron dos equipos que se enfrentaban por primera vez. Hubo, quizás por ello, sus precauciones de principio y el marcador se mantuvo con alternativas muy justas a lo largo de toda la primera mitad. JESUITINAS no perdía «cara» a las locales y éstas intentaban cerrar su zona con un sistema

3-1-2, lo que no evitaba que BELEN SERRANO entrara con decisión al rebote. Cuando el marcador se situaba en un 38-37 para las segovianas faltando un minuto y medio para concluir la primera parte, éstas fallaron tres contraataques de forma increíble, ello las desanimó un tanto y al final de los 20 primeros minutos se terminó con 43-41 para las locales.



Belén Serrano: Lesionada. ¡Lo que faltaba!

Poco después de comenzar la segunda parte se lesiona en un tobillo BELEN SERRANO. Pese a ello, aunque mermada de facultades, continúa en la cancha. Se realiza presión y la labor

LAUDA, campeón del mundo por tercera vez en F-1

Estoril (Portugal).—El piloto austriaco Niki Lauda conquistó su tercer título mundial de automovilismo —los dos anteriores fueron en 1975 y 1977— al clasificarse ayer en segunda posición en el Gran Premio de Portugal, última prueba del calendario, disputado en el circuito de Estoril. La carrera fue ganada por su compañero de equipo Alain Prost, al que solamente ha separado medio punto del entorchado mundial.

F-3: DUMFRIES GANO EN EL JARAMA

Madrid.—El escocés Johnny Dumfries, con un Volkswagen, se adjudicó la victoria en la última prueba del Campeonato de Europa de Fórmula 3, que se disputó en 30 vueltas al circuito madrileño del Jarama. Dumfries se situó, con su triunfo de ayer, en el segundo puesto del europeo.

GOLF

Player superó a Ballesteros en el V Trofeo Johnnie Walker

Madrid.—En un emocionante final, en donde hubo que recurrir al play-off o desempate, el sudafricano Gary Player se impuso a Severiano Ballesteros y se adjudicó el V Trofeo Johnnie Walker, en los courses de La Moraleja. Ballesteros estuvo ayer inconmensurable, pero no pudo alzarse con la victoria, ya que en el desempate se vio superado por Gary Player. La emoción duró hasta el último segundo, en donde el sudafricano logró un birdie en el hoy 17, cuando Severiano había hecho el par.

CICLISMO

Criquelión se adjudicó la XXI Escalada a Montjuich

Barcelona.—El belga Claude Criquelion se adjudicó la XXI Escalada al castillo de Montjuich, disputada ayer en Barcelona, en el mismo escenario donde el mes pasado se proclamó campeón del mundo de fondo en carretera. Criquelion, con un tiempo de 17-55, dominó la escalada individual contra el crono, enjugando con creces los diez segundos de diferencia que José Luis Laguia (18-35) a la postre segundo, le sacó en el sector de línea.



Belén Matey: Trabajó bien

de MATEY sobre la pivot Amengu es muy buena. El marcador es favorable a JESUITINAS por 67-71. Faltan cuatro minutos para concluir el encuentro. Las decisiones arbitrales a partir de aquí son decisivas. Las sevillanas consiguen dos canastas en zona y las segovianas fallan en rebotes muy fáciles. Falta tranquilidad en estos momentos donde el marcador les era favorable. Hay precipitación en los lanzamientos. El conjunto local, que cambió en la segunda parte de individual a zona, no resolvió el partido hasta el último minuto del mismo.

JESUITINAS CAJA ha contado con una gran ocasión de apuntarse los dos puntos, ya que MEDICINA no ha sido superior a ellas en ningún momento. Hay que destacar en este equipo la labor de su pivot Amengu, así como a Macarena Gil, son, con mucho, las mejores del equipo, al menos en este encuentro. (Fotos: Antonio)

RESULTADOS

PRIMERA DIVISION

Valencia, 0. At. Madrid, 0.
Hércules, 2. Murcia, 1.
Sevilla, 0. Español, 0.
Real Madrid, 0. Málaga, 0.
Ath. Bilbao, 0. Elche, 0.
Racing, 1. Zaragoza, 1.
Sporting, 1. Betis, 1.
Barcelona, 1. Real Sociedad, 1.
Valladolid, 2. Osasuna, 3.

SEGUNDA DIVISION

Castilla, 1. Recreativo, 0.
Castellón, 4. Bilbao Ath., 0.
Cádiz, 3. Sabadell, 0.
Cartagena, 2. At. Madrileño, 0.
Lorca, 2. Oviedo, 0.
Mallorca, 1. Deportivo, 0.
Logroñés, 1. Salamanca, 0.
Celta, 4. Granada, 1.
Las Palmas, 3. Barcelona At., 0.
Calvo Sotelo, 1. Tenerife, 1.

SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 1.º

Arosa, 1. Pontevedra, 0.
Aragón, 2. Erandio, 0.
Osasuna Pr., 4. Sporting At., 1.
Andorra, 2. Palencia, 2.
Figuera, 2. Sestao, 3.
Zamora, 1. Avilés I., 1.
Endesa, 1. Alavés, 4.
Barcelona, 4. Lérida, 0.
Binéfar, 1. Tarragona, 1.
S. Sebastián, 0. Compostela, 0.

SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 2.º

Orihuela, 0. Jerez, 0.
Algeciras, 0. Manacor, 2.
Parla, 1. Talavera, 2.
Alcoyano, 1. Linense, 0.
Albacete, 0. Alcalá, 1.
Antequerano, 2. Poblense, 0.
Ceuta, 1. Levante, 0.
Jaén, 2. R. Vallecana, 2.
Badajoz, 0. Hospitalet, 2.
At. Marbella, 0. Linares, 1.

TERCERA DIVISION Grupo 7.º

At. Madrileño, 0. Vaidepeñas, 1.
Guadajara, 3. Manchego, 0.
Móstoles, 0. Aranjuez, 0.
Ciempozuelos, 2. Arganda, 0.
Leganés, 0. Pegaso, 0.
Real Avila, 0. Alcorcón, 0.
San Fernando, 0. Fuensalida, 0.
Conquense, 3. G. Segoviana, 2.
G. Alcázar, 3. Azuqueca, 1.
Daimiel, 1. Real Madrid, 1.

1.º REGIONAL PREFERENTE Grupo 2.º

R. Majadahonda, 3. Barajas, 1.
Maravillas, 1. Colmenar, 2.
R. Vallecana, 1. Acueducto, 1.
Alcobendas, 1. Pedroñeras, 0.
Vicálvaro, 6. Fuencarral, 1.
Tarancón, 2. S. S. Reyes, 3.
Aravaca, 0. Pozuelo, 0.
Manzanares, 3. Atlético Tomeillo, 5.
Urbis, 1. Coslada, 2.

1.º REGIONAL ORDINARIA Grupo 1.º

Las Rozas, 1. Real Avila P., 1.
Periso, 2. Escolapios - Calasancio, 0.
Torrejón, 5. San Pedro Pros., 0.
La Granja, 3. Diamante, 1.
Roma, 3. Osiris, 1.
Fundación, 2. Atlético Alcobendas, 1.
Torrelodones, 3. Rosillo 75, 1.
Collado Villalba, 1. Leonesa Ventas, 4.
Pelayo, 1. Cañaveral, 1.

2.º REGIONAL ORDINARIA Grupo 5.º

Los Molinos, 2. Las Navas, 1.
Cantalejo, 2. El Escorial, 1.
Sp. Riazano, 2. Olombrada, 0.
Chapineria, 5. Carbonero, 3.
Arévalo e Hijos, 4. Cebreña, 0.
At. Leones Castilla, 5. Navas Rey, 1.
Mozoncillo, 3. Arévalo, 3.
Galapagar, 1. Sepúlveda, 1.
San Lorenzo, 2. Moralzarzal, 1.

3.º REGIONAL PREFERENTE

H. Manzanáres, 1. Club 74, 2.
Molareño, 1. At. Villalba, 1.
Monteresa W-Dyc, 5. Cerceda, 0.
Sanchoñuño At., 4. Turégano, 1.
Valseca, 0. Valsain, 6.
G. Ayllonesa, 0. Colmenarejo, 1.
At. Cercedilla, 5. Alpedrete, 3.
Descansan, Collado Mediano y El Espinar.

3.º REGIONAL ORDINARIA Grupo 8.º

Bernuy, 4. Zarzuela Pinar, 2.
Bernardos, 3. Villacastin, 3.
Boceguillas - Coca (no jugado).
Nava Asunción, 0. Cantimpalos, 6.
Lastra's Cuéllar, 1. Vezanones, 0.
Navalmanzano - Puenteante, 1.
Sacramenia, 0.
Descansa, Cabezuela.

JUVENILES Preferente Castellana

Getafe, 5. Santa Bárbara, 1.
Azuqueca, 1. Alcalá A, 3.
San Viator A, 2. G. Alcázar, 0.
San José Obrero, 2. Pegaso A, 2.
Colonia Moscardó, 2. Colegio Amorós A, 1.
Trival, 1. Ciempozuelos A, 2.
Aranjuez A, 1. R. Madrid B, 1.
G. Segoviana, 2. El Pardo A, 6.
At. Madrid B - Eysler (s.r.).

FUTBOL SALA División de Honor

Interviú, 12. La Escuela Caja Segovia, 2.
Móvil Rent, 0. Don Surio, 3.
Distrito 10, 6. Burriana, 2.
Todagrés, 5. Autocares Luz, 0.
Orereta, 3 C. P. Andaluz, 2.
P. Virgili, 5. Mataró, 1.
Toledo Sport, 3. Rayo, 3.
C. S. Católico, 2. El País, 1.

LIGA REGIONAL

Benavente, 6. Seguros Suroeste Cuéllar, 3.

BALONCESTO 2.º División. Grupo A

Bosco N. Olimpia, 65. Toscafo Oviedo, 68.
Imperio-Caja Segovia, 98. Caixa Orense, 92.
Maristas, 72. Elosúa León, 71.
Covadonga, 70. Obradoiro, 95.
Bosco Coruña, 88. Universitario, 57.
Yoplaít, 111. Berberana, 86.
Descansa, Ike.

FEMENINO 1.ª División B. Grupo A

Escolapios, 57. G. Banesto, 81.
Club B.P. 68. Compañía de María, 37.
C. Medicina, 77. Jesuitinas-Caja, 71.

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Table with columns: J. G. E. P. F. C. Ptos. and rows for teams like BARCELONA, Valencia, At. Madrid, Sevilla, Sporting, etc.

SEGUNDA DIVISION

Table with columns: J. G. E. P. F. C. Ptos. and rows for teams like CADIZ, Las Palmas, Logroñés, Huelva, Castilla, etc.

SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 1.º

Table with columns: J. G. E. P. F. C. Ptos. and rows for teams like SESTAO, Binéfar, Aragon, Pontevedra, Figueras, etc.

SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 2.º

Table with columns: J. G. E. P. F. C. Ptos. and rows for teams like CEUTA, Albacete, Alcalá, Orihuela, Alcoyano, etc.

TERCERA DIVISION Grupo 7.º

Table with columns: J. G. E. P. F. C. Ptos. and rows for teams like FUENSALIDA, Leganés, Aranjuez, Daimiel, Valdepeñas, etc.

1.º REGIONAL PREFERENTE Grupo 2.º

Table with columns: J. G. E. P. F. C. P. and rows for teams like COSLADA, At. Tomelloso, San Sebastian, Alcobendas, etc.

1.º REGIONAL ORDINARIA Grupo 1.º

Table with columns: J. G. E. P. F. C. P. and rows for teams like CAÑAVERAL, Leonesa Ventas, Roma, Osiris, Pelayo, etc.

2.º REGIONAL ORDINARIA Grupo 5.º

Table with columns: J. G. E. P. F. C. P. and rows for teams like A E HIJOS, Las Navas, S. Riazano, Carbonero, Arévalo, etc.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

UGT informará mañana en Efe del contenido del AES

Madrid.— La Comisión Ejecutiva Confederal de UGT informará mañana en la agencia Efe sobre el contenido y previsiones del acuerdo económico social recientemente firmado entre Gobierno, CEOE y dicha central.

Intervendrán en esta sesión informativa los secretarios de organización y de imagen de UGT, Antón Saracibar y Miguel Angel Ordoñez, respectivamente.

La reunión ha sido organizada «para un mejor conocimiento de la incidencia que tendrá el referido acuerdo en las tareas sindicales y en las relaciones laborales». - Efe.

Para el verano

Vuelta a las faldas largas

París.— Los desfiles de Dietmar Sterling, Castelbajac y Sonia Rykiel reflejaron una tendencia a extremar los largos de vestidos y faldas para el próximo verano.

En las tulerías, el estilista alemán Dietmar Sterling presentó una colección de colores vivos combinados entre sí con audacia en formas amplias y superpuestas acompañadas siempre de accesorios plateados. Insignias de rayos y estrellas se prenden en solapas y delanteros de casi todos sus modelos.

Vaticano

Próximo inicio de relaciones diplomáticas con Israel

Washington.— El Santo Padre ha decidido «en principio» establecer relaciones diplomáticas con Israel, dijo la cadena

LLEGARON A SANTANDER LOS TRIPULANTES DEL «SONIA»

Santander.— Trece tripulantes del arrastrero «Sonia», ametrallado y hundido el viernes pasado por un guardacostas irlandés, llegaron a las 9,45 horas de hoy al puerto de Santander, en línea regular del «Ferry» procedente del puerto británico de Plymouth.

Los pescadores fueron recibidos con aplausos y vítores de los familiares, allegados y amigos congregados en la estación marítima.

«Los responsables de la patrullera irlandesa demostraron no tener corazón ya que una vez que vieron que se hundía nuestro barco huyeron sin prestarnos ningún auxilio, dijeron los trece tripulantes, que emprendieron inmediatamente viaje hacia Onda por carretera.

Los otros tres marineros que completaban la tripulación, llegaron ayer por vía aérea al aeropuerto madrileño de Barajas. - Efe.

España - CEE

Nuevo intento de concretar un calendario definitivo para la negociación

El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, acompañado del secretario de Estado para las Relaciones con la CEE, Manuel Marín, tiene previsto asistir hoy a una cena con sus homólogos de la CEE, siempre y cuando éstos hayan logrado ponerse de acuerdo al menos en el minipaquete de propuestas a presentar a España.

La cena, de celebrarse, estará dedicada a concretar un nuevo calendario de negociación para las próximas semanas, que debería ser el definitivo.

A partir del fracaso de la última sesión negociadora de nivel ministerial entre las delegaciones de España y de la Comunidad Económica Europea se ha producido toda una serie de contactos y comunicaciones entre las partes para tratar de frenar el desconcierto que se viene produciendo y mantener como válidas las fechas de finalización del proceso negociador y de adhesión de España al Mercado Común.

La carta que el presidente del Gobierno español, Felipe González, dirigió a sus homólogos europeos para acelerar el proceso negociador y tratar de establecer un reparto equitativo de los costes ha sido bien acogida en medios comunitarios, informa «El País».

El objetivo de la reunión de Luxemburgo es volver a analizar los temas pendientes de la adhesión para que éstos lleguen a la

cumbre de Dublín, a celebrar en los primeros días de diciembre, lo más nítidos posible.



Juncal Rivero, la nueva Miss España, es una guapa vallisoletana de 18 años, mide 1,76 y sus medidas son 83-61-89. Tiene el cabello castaño y los ojos verdes. Como casi todas las aspirantes a guapa oficial, quiere ser maniquí de alta costura y aprovechar este título para viajar. Además de tan guapa como muestra la foto, Juncal Rivero Fadrique escribe poesía, le gusta toda la música «menos el rock duro» y la única cosa que no haría por nada del mundo es posar desnuda para una revista. (Foto Efe)

COALICION POPULAR OPINA QUE LA CRISIS VASCA NO ESTA AUN RESUELTA

Vitoria.— Coalición Popular considera que la crisis institucional vasca no está resuelta a pesar del acuerdo a que llegaron el pasado jueves el Gobierno vasco y las Diputaciones forales. Para CP, dicho acuerdo es insuficiente «ya que no ha quedado resuelto el deslinde de competencias entre las instituciones comunes y forales de los territorios históricos».

Unos cien cargos electos de CP en las instituciones vascas celebraron ayer en Vitoria, una asamblea para debatir y estudiar el acuerdo del Consejo Vasco de Finanzas y la postura que se adoptará en el pleno del Parlamento vasco. Julen Guimón, secretario general del PDP y Jaime Mayor Oreja, portavoz de CP en el Parlamento vasco, que presidieron dicha asamblea, manifestaron en rueda de Prensa que la Ley de Territorios Históricos (LTH) «es una ley mala y que coloca a las Diputaciones forales en un plano de inferioridad

respecto al Gobierno vasco».

Ambos líderes políticos resaltaron lo que calificaron como una de las mayores contradicciones del PNV. «Mientras que rechazan —dijeron— nada menos que toda una constitución por una disposición adicional, con la excusa de que ésta no respeta los derechos históricos, el PNV y su Gobierno redactan una ley, la LTH, en la que se mantienen posiciones mucho menos respetuosas con los referidos derechos históricos». - Efe.

Polonia amenaza retirarse de la OIT

Varsovia.— Polonia amenazó con retirarse de la «Organización Internacional de Trabajo «OIT» si esta aprueba un informe «basado en material antipolaco y parcial», que esta a punto de publicarse. Así lo informó hoy la agencia oficial «PAP» al difundir un artículo que se publica en el diario del Gobierno.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL REY DON JUAN CARLOS ha inaugurado esta mañana el I Congreso Mundial de la Caza, que se realizará en Madrid hasta el próximo día 26 y en donde se estudiarán los diversos problemas relacionados con este deporte.

EL PRESIDENTE DE ARGENTINA, Raúl Alfonsín, pasó unas horas durante la madrugada de ayer en Las Palmas de Gran Canaria, camino de su gira por Europa. El primer mandatario argentino celebró en el aeropuerto una rueda de prensa, acompañado por el presidente del Gobierno regional canario, Jerónimo Saavedra, durante la cual confirmó que Sus Majestades los Reyes visitarán oficialmente Argentina del 22 al 24 de noviembre.

EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO, Alfonso Guerra, dijo que «los políticos más estimados por la población siguen siendo el presidente y el vicepresidente del Gobierno y tal como están las cosas está claro que en el 86 no nos quitan el triunfo».

EXTRANJERO

LA EXPRIMERA MINISTRA PORTUGUESA María Lourdes Pintasilgo ha manifestado que se presentará a las elecciones a la Presidencia de la República como candidata independiente en el otoño de 1985.

EL CANTANTE ESPAÑOL JULIO IGLESIAS perdió repentinamente la voz en el penúltimo concierto de su gira artística por Alemania Federal, que finalizó ayer en Colonia. Julió Iglesias, que actuaba en Francfort, tuvo que abandonar el escenario a la mitad del concierto al fallarle de pronto las cuerdas vocales. La primera cadena de la Televisión Alemana, que acababa de hacer una conexión en directo con la sala donde actuaba el cantante, fue la primera en dar la noticia.

JUAN PABLO II CANONIZO AYER en el Vaticano al primer santo ecuatoriano, el hermano de las Escuelas Cristianas, Miguel Febres Cordero, que murió a principios de siglo después de una vida dedicada por entero a la enseñanza de la juventud. La ceremonia de la canonización tuvo lugar en la basílica de San Pedro, en presencia de 15.000 fieles, entre ellos unos tres mil ecuatorianos, así como dieciséis cardenales y una treintena de obispos.

Dice un periódico alemán:

Mitterrand tiene cáncer de próstata

Bonn.— El presidente francés, Francois Mitterrand, de sesenta y siete años, sufre cáncer de próstata y está siendo tratado con un nuevo producto de unos laboratorios alemanes.

Así lo afirmó ayer, «de fuente segura», el dominical sensacionalista germano-occidental «Bild am Sonntag», según el cual el fármaco en cuestión es el Suprefact, que se administra en forma de «spray» nasal, e inhibe la producción de testosterona (hormona masculina).

al tiempo que impide el desarrollo del tumor. También tiene efectos secundarios, como los de disminuir el apetito sexual del paciente o producir en él ardores súbitos.

La primera publicación que informó del supuesto cáncer de Mitterrand fue la revista francesa «Minute», en marzo de 1982. Según «Minute», el presidente francés se sometió en noviembre de 1981 a tratamiento en el hospital militar parisiense de Val de Grace, donde se inscribió con el falso nombre de Albert Blot.